

P. Iatrides

BULLETIN
OF THE
MODERN GREEK STUDIES ASSOCIATION

Box 1826, New Haven, Connecticut 06508

Volume XXIV No. 1

Spring 1992

EDITOR

John O. Iatrides

MGSA BULLETIN

The MGSA BULLETIN is published two times a year (Spring and Fall) by the Modern Greek Studies Association, Box 1826, New Haven, Connecticut 06508. The cost of an annual subscription is \$12.00. The subscription price is included in the dues of all members of the Association.

The Editor welcomes news of MGSA members, short announcements concerning modern Greek programs, forthcoming conferences and new books, and any other activity related to modern Greek studies. However, the Editor assumes no obligation to publish or distribute promotional announcements and unsolicited materials.

All submitted material should be typewritten and addressed to the Editor, MGSA BULLETIN at the above address; changes of address should be sent to the MGSA Office, at the above address.

ADVERTISEMENTS

The MGSA BULLETIN accepts advertisements of publications and other professional activity which may be of interest to MGSA members. Ads must be in camera-ready copy and must be received by April 1 for the Spring issue and September 1 for the Fall issue.

Rate: \$50 for half page; \$75 full page.

Address all ads to the Editor, MGSA BULLETIN, Box 1826, New Haven, CT 06508. Checks should be made payable to the Modern Greek Studies Association.

TABLE OF CONTENTS

MGSA -- GENERAL INFORMATION	3
OFFICIAL BUSINESS	
- Business Meeting, November 3, 1991	5
- Outgoing President's Remarks, February 22, 1992	10
- Election Results	12
- MGSA Officers for 1992	12
- Executive Committee Meeting, February 22, 1992	13
- Financial Report	20
MGSA ACTIVITIES	
- 1992 MGSA/MLA Panel	21
- Symposium 1993. Call for Papers	21
OTHER ACTIVITIES: RECENT & FORTHCOMING	22
MODERN GREEK STUDIES PROGRAMS	26
GRADUATE STUDENTS IN MODERN GREEK STUDIES	40
TRANSLATORS	42
NEWS OF OUR MEMBERS	43
ADVERTISEMENTS	47
MGSA PUBLICATIONS	52
MEMBERSHIP FORM	54

IN MEMORIAM

CONSTANTINE TH. DIMARAS

1904-1992

The death of Professor Constantine Th. Dimaras has deprived modern Greek literature of its greatest historian.

Professor Dimaras' long and prolific career as a scholar began in 1926, at the age of twenty-two, with the publication of an "Essay on the Natural Theology of the Sophists of the 5th Century B.C." It was six years later, in 1932, that he published his first study on a topic of modern Greek literature: an article on Cavafy, the first of twenty-five pieces on the Alexandrian poet. (Including his French translation of the *Poems* in collaboration with Marguerite Yourcenar) which appeared over the next half-century, and which established Dimaras as one of the leading Cavafian authorities, whose theories shed an entirely new light on Cavafy's poetics. But Cavafy represents only a small fraction of Professor Dimaras' vast scholarship, reflected in the some 2,700 entries in his complete *Εργογραφία*. While his monumental *History of Modern Greek Literature*, first published in 1948 and now in its eighth edition, constitutes his *magnus opus*, his pioneering work in the two specific areas of the modern Greek Enlightenment and modern Greek Romanticism is no less significant. It was Professor Dimaras who introduced the term *Διαφωτισμός* to the history of modern Greek culture, and it is to him that we owe not only ground-breaking studies on the Greek Enlightenment (several of which are collected in the volume *The Modern Greek Enlightenment*, 1977), but also critical editions of Katartzis and Koraes. In his work on modern Greek Romanticism (collected in the volume *Greek Romanticism*, 1982), we see literary history blend more and more with the *histoire des consciences*. In this context, C.Th. Dimaras' investigations into the origins and fortunes of terms such as *Μεγάλη Ιδέα* and *Ελληνο-χριστιανικός* take on particular significance, especially as they relate to the fundamental chapter of romantic historiography, and its foremost representative in Greece Constantine Paparrigopoulos, who constitutes the subject of Dimaras' last major work (*Constantine Paparrigopoulos*, 1986).

For those of us who had the privilege of being his students at the Neo-Hellenic Institute of the Sorbonne, Professor Dimaras' teaching gave us both direction and inspiration. His vast erudition and the meticulousness of his method, but also his humor and wit, will continue to guide us, as will the memory of the confidence and patience he so generously showed us.

Diana Haas

THE MODERN GREEK STUDIES ASSOCIATION

GENERAL INFORMATION

The Modern Greek Studies Association is an American-based, non-profit, tax-exempt organization of scholars, students, and others interested in the study of modern Greece, particularly in the United States and Canada but also wherever else interest exists and support is needed. Established in 1968, it is incorporated in the State of New Jersey.

Periodical Publications

Journal of Modern Greek Studies, semi-annual journal of MGSA, published by The Johns Hopkins University Press since 1983.

The MGSA Bulletin, semi-annual official publication of MGSA.

Modern Greek Society: A Newsletter, an independent, semi-annual social science publication edited by P. Nikiforos Diamandouros and Peter Allen and co-sponsored by MGSA.

A complete list of all MGSA publications appears in the back of this issue.

MGSA Affiliations

American Comparative Literature Association - American Council on the Teaching of Foreign Languages - American Historical Association - American Philological Association - Modern Languages Association - American Association for the Advancement of Slavic Studies - International Studies Association.

Exchanges

Institute for Balkan Studies, Thessaloniki, Greece - Institute of Southeast European Studies, Academy of the Rumanian Socialist Republic, Bucharest - N. Iorga Institute of History, Bucharest, Rumania - National Center for Social Research, Athens, Greece - Society for Macedonian Studies, Thessaloniki, Greece

MGSA Bibliographer

John G. Zenelis, Temple University

MGSA Legal Counsellor

P. J. Kozyris, Ohio State University

MGSA Advisors for Modern Greek Studies Programs

Theofanis G. Stavrou, University of Minnesota, Dia M. Philippides, Boston College

Special Funds

The Mr. and Mrs. James Hugh Keeley Memorial Fund

The William J. Russis Memorial Fund

1992 EXECUTIVE COMMITTEE
(Years indicate most recent term of election to the Executive Committee)

OFFICERS

President: Adamantia Pollis (1990-92), Department of Politics, New School for Social Research
Vice President: Peter S. Allen (1989-91)(1992-94), Department of Anthropology, Rhode Island College
Secretary: Jill Dubisch (1989-91)(1992-94), Department of Anthropology, Northern Arizona University
Treasurer: Dimitri Gondicas (1990-92), Program in Hellenic Studies, Princeton University

MEMBERS

Margaret Alexiou, George Seferis Chair, Harvard University, (1987-89) (1990-92)
Elena Frangakis-Syrett, Department of History, Queens College, CUNY (1990-92)
Thomas W. Gallant, Department of History, University of Florida (1992-94)
Diana Haas, Onassis Center, New York University (1991-93)
Janet Hart, Department of Sociology, University of Michigan (1991-93)
Gail Holst-Warhaft, Department of Comparative Literature, Cornell University (1992-94)
Brian Joseph, Department of Linguistics, Ohio State University (1991-93)
Gregory Jurdanis, Modern Greek Studies, Ohio State University (1991-93)
Kostas Kazazis, Department of Linguistics, University of Chicago (1990-92)
Mary Layoun, Department of Comparative Literature, University of Wisconsin (1991-93)
Thanasis Maskaleris, Department of Comparative Literature, San Francisco State Univ. (1989-91)(1992-94)
Theofanis G. Stavrou, Department of History, University of Minnesota (1988-90)(1991-93)
Susan Sutton, Department of Anthropology, Indiana University, Indianapolis (1988-90)(1991-93)
Speros Vryonis, Jr., Onassis Center, New York University (1987-89)(1990-92)

Executive Director: John O. Iatrides, Department of Political Science
Southern Connecticut State University
New Haven, Connecticut 06515
Office: 203-397-4189/4474; Home: 203-272-5635
FAX: 203-271-2544

STANDING COMMITTEES

Endowment Fund

Former Presidents: Peter Bien, Van Coufoudakis, P. N. Diamandouros, Michael Herzfeld, Edmund Keeley, Lily Macrakis, John Petropulos
Current Treasurer: Dimitri Gondicas. Former Officer for a three-year renewable term:
S. Victor Papacosma

Nominations (1992): Dimitri Gondicas (Chair)

*NOTE: The functions and composition of the other standing committees are now under review whose results will be announced later this year.

OFFICIAL BUSINESS

MINUTES OF THE BUSINESS MEETING
Symposium 1991, Gainesville, Florida
November 3, 1991

[Distributed February 13, 1992; approved February 22, 1992]

The meeting was called to order by MGSA president Michael Herzfeld, who opened with some general remarks on past and future symposia. He then briefly discussed the proposed constitutional changes, which will be voted on by mail ballot of the membership.

Program Committee Chair Adamantia Pollis then took the floor to make the following comments and suggestions:

1. It might be a good idea to label the "business meeting" a plenary session so that conference participants would not think that it was limited to Executive Committee members.

2. Thanks are due to John Iatrides for his invaluable help in organizing the symposium and to Dimitra Gefou-Madlanou for her help in obtaining tickets for the participants from Greece. Thanks also to the program committee which consisted of Margaret Alexiou, Eleni Frangakis Syrett, Lefteris Pavlides, Alexander Nehamas, Vasilis Lambropoulos, and Susan Sutton.

3. The process of blind peer review led to a large number of young scholars participating in the program, as well as more women, and to a wider range of topics than previous years. Also, the quality of papers was high.

The next report was from Karelisa Hartigan, the chair of the local arrangements committee, who reported that the preliminary attendance figures indicated about 60 papers and about 120 names tags issued. The banquet brought in about 120 people in addition to people on the program. She also made the following suggestions:

1. It would be good to standardize the abstract form to make it easier to publish the abstracts.

2. It should be made clear what are the responsibilities of the Local Arrangements Chair, vs. the responsibilities of the Program Chair.

3. The local arrangements chair should begin early to work on finances for the symposium.

The discussion was then opened for suggestions from the floor.

Susan Sutton: It might be good to have a graduate student price for the banquet since many students find the cost of the banquet prohibitive.

As a theme for the next symposium: the idea of Greek identity and of movement, place, settlement, etc.

Herzfeld: The banquet draws in the local community and serves as a fund-raiser. But we should consider ways of accomodating graduate students, though this might mean an increase in the general price of tickets for others.

There followed some discussion of the place of the graduate student session in the program.

Yiorgos Choullaras: It might be helpful to have the agenda for the business meeting in the registration packet. Also, incentives might be necessary to get people to come, for example, a job market aspect to the meeting, or bibliographic assistance.

Supports Sutton's suggestion for a theme. Also, should stress the

relevance of the MGSA to contemporary American issues, such as education, as part of "mainstreaming" MGSA.

Pollis: We should seek to expand the MGSA. One way might be to have some panels on the Balkans. Also good would be theoretically oriented panels, especially on European theoretical issues.

Herzfeld: Important to develop topics early. Also need to seek ways to link the MGSA to other constituencies.

Gregory Jusdanis: Supports both proposals as themes for the next two meetings, but especially Sutton's. Could draw in, for example, Canadian scholars.

Lena Hatzichronoglou: many of the topics proposed for symposia are too specific and sometimes it is difficult to participate because of this. Could there not be more than one topic? Or could we not just invite submissions to see where they lead?

Herzfeld: A single topic is chosen to distinguish the MGSA from other similar societies and to draw in a broad disciplinary base.

Theofanis Stavrou: Having a theme makes the symposium more efficient. But maybe a place could be made for a session for "strays."

Sutton: Could still have theme, but not everyone wants to structure work to fit a theme.

Herzfeld: Not happy with the idea of an "etc." panel. Should not foster the idea that one only goes to the meeting to give a paper. The theme does draw attendance.

There was some further discussion of the issue of a theme. Herzfeld mentioned a symposium theme suggested by Brian Joseph: "Beyond the Stereotype." Also the theme of minorities in Greece/ the Greek diaspora.

Nenny Panagouria: Important to address emerging issues in Greece. Supports Sutton's proposal, especially as a new Greek identity is now being created.

Costas Gounis then raised the issue of the role of Greek government support in the MGSA in light of the issue of academic freedom. Herzfeld stressed that it must be made clear to any organization or government supporting the MGSA that there must be no strings attached to such support that would limit freedom of expression. If such strings are attached, the support must be rejected.

Pollis: Agree with Gounis. Sense that difficulties with tickets for the Greek participants had political overtones, but had no success in getting other sources of funding for the symposium. With Sutton's topic, it might be easier to get US funding.

Margaret Alexiou: Abstracts should be standardized. Also should make it clear that anyone in the MGSA may submit suggestions for a symposium topic, perhaps with a certain date as a deadline.

Peter Bien: Support for the idea of bringing in people from outside Greek studies. Other comments: 1) There were some problems with limiting the

papers, especially those which had been brought to the meeting in a longer version than time allowed; 2) can an address list of participants be made available?

At 10:35 the meeting was turned over to the graduate students for presentation and discussion of their proposals. Vangelis Calotychos chaired this portion of the meeting and the following students each presented part of the proposal: Martha Klironomos, Artemis Leontis, Roland Moore, Stathis Gourgouris, Tracy Lord. [The text of the proposals distributed is given below.] Calotychos reviewed the history of the proposals, beginning with the 1990 caucus of graduate students at the "Next Wave" conference and the graduate student letter to the Executive Committee [published in the Bulletin]. He pointed out that given the proposed constitutional changes, this was a good time to consider the issue of graduate student involvement since the number of graduate students had increased greatly since the last constitution was written.

The following issues were discussed during the presentation:

1. The mechanism of electing graduate representatives to the Executive Committee was discussed, including whether only graduate students would vote for graduate student representatives, or whether such a representative would be placed in a separate category in the ballot upon which all members would vote.

2. The issue of the MGSA's role in helping graduate students develop job hunting skills and in submitting articles was brought up. Pollis and Bien suggested that it might be more appropriate for the students to seek help from their own professors with this. Bien pointed out that some societies have a manual on how to prepare a paper for publication and that the JMGS style sheet might be helpful. Harry Psomiades suggested that the MGSA might offer a dissertation prize.

3. Iatrides remarked that we must remember that we are a very small organization and that a small number of people will bear the burden of work for implementing any changes. Leontis commented that including graduate students would increase the number of available participants. Herzfeld suggested that a graduate student representative be invited to the next executive committee meeting to discuss these issues.

4. Hartigan brought up the possibility of raising funds from donors for individual scholarships, which might be easier than general fund-raising since it would have a specific goal and the donor could be recognized at an award event. We should approach university centers, etc. on this.

5. Also discussed were the issue raised by Gourgouris of making Modern Greek Studies more visible in the scholarly world, Panagouria's emphasis on the necessity of developing statements defining the field as a whole, and Lord's expression of concern regarding job possibilities and the possibility of the MGSA's providing sources of information about and standards for Modern Greek Studies positions.

Iatrides: Has been trying to get job information sent to the Bulletin but with little success so far. One problem is that of deadlines for position applications, since the Bulletin comes out only twice a year. Fax and E-mail may be the answer.

It was also suggested that the Bulletin provide a forum for the discussion of issues, possibly as a preliminary to some more comprehensive statement regarding Modern Greek Studies in a larger forum, e.g. the Chronicle.

In further discussion of the issue, Richard Clogg prompted spontaneous applause for his suggestion that the term "modern" be dropped from the MGSA and that we should let the classicists add a term to their own designation

instead.

There was some further discussion of this, and of whether or not a name change would significantly "demarginalize" Modern Greek Studies.

Herzfeld concluded with the following comments: The discussion of the issues raised by the graduate students has increased the association's awareness of a number of issues, and not only those which directly reflect the graduate students' concerns. The discussion signals a new level of maturity of the association which may lead eventually to the dropping of "modern" from the organization's name. We need to give our own voice a weight in the scholarly community and to bring in other voices as well.

The meeting was then adjourned.

Respectfully submitted,
Jill Dubisch
Secretary, MGSA

MEMORANDUM OF THE COMMITTEE OF GRADUATE STUDENTS
Distributed at the Business Meeting, November 3, 1991

1. Vangelis Calotychos will briefly describe the history and motives of our network. He will then announce the procedure for discussion. Different members of the group will make different announcements or proposals. We will ask MGSA members to discuss our proposals, and then offer them for discussion by the Executive Committee at its next meeting.
2. Martha Klironomos will announce that we have opened an E-Mail account, which serves as the glue that holds this network of Grad and Post-Grad students together. mklirono@magnus will serve as an open forum for students to exchange ideas, information, and opinions on various issues related to Modern Greek.
3. Proposal concerning student representation on the Executive Committee of the MGSA:

We propose that a committee of 2 graduate students or recent PhDs (of equal gender representation covering more than one discipline) be formed to work with the Constitution Committee in finding a procedure to make possible student representation on the Executive Committee. The purpose of including graduate representatives is to establish more formal links of communication between senior scholars and graduate students in the field. Although we recognize that graduate students have served on the Executive Committee, we would like to see channels created for electing students recognized by other students as representing graduate concerns. The people who will work with the Constitution Committee will not run for office. Vangelis Calotychos and Nenny Panourgia have volunteered for the job.

4. Graduate Studies Committee of the MGSA, formation and immediate goals:

We propose that a Graduate Studies Committee be formed, and that students and faculty be equal partners on such a committee. The students serving on the committee will remain in communication with other students. Three immediate goals of this committee should be:

a. to develop a complete computer-based listing of all grad students in the field of modern Greek, in order to recruit students to the MGSA and provide regular information to students about MGSA services and activities;

b. to develop a network to support grad students conducting field work in Modern Greek. A network of relevant contact names in academic institutions, private sector firms, public sector agencies, and multinational organizations and of institutional resource bases available to graduate students would facilitate effective field research;

c. to educate students (through the bulletin or through workshops) on career advancement

d. to research the statistics of recent hiring practices in MG, and to make these statistics known to members of the MGSA

5. We propose that leaders in research in the field of Modern Greek undertake a highly visible discussion on the status and significance of Modern Greek, and produce a statement to be published in the Chronicle of Higher Education, the MLA and ADFL Bulletin or some such publication. In particular, we would like to a statements about why Modern Greek should be central (rather than a peripheral) to all contemporary discussions, and why Modern Greek should not be a liability to those seeking jobs or publication of their work.

6. We propose that the Executive Committee of the MGSA publish a policy statement on fair hiring practices in jobs that include modern Greek in their description.

7. As a long-term goal, we would like to see the MGSA conduct a fundraising campaign for scholarships and research opportunities for graduate students in Modern Greek Studies.

* * * * *

Outgoing MGSA President's Remarks
Michael Herzfeld
New York, 22 February, 1992

As I leave the presidency and turn it over to the capable hands of Adamantia Pollis, I feel that some observations over my shoulder, so to speak, might be in order. I do not usually read prepared remarks like this, but I want to say a few substantial things, and would be happy to make the text of these comments available to the members of this Committee if they so desire.

1991 was a good year in many respects. At the same time, some serious problems have either resurfaced or appeared in a new guise, and these must be addressed. We cannot hide our heads in the sand, or the tangible gains of the last few years may be at risk. A brief review of the balance should be part of the record of this meeting, at least in some abbreviated form, and I would hope that these thoughts may continue to play some part in the Executive Committee's deliberations about the Association's future directions.

1. A continuing ekdhimokratismos has occurred, and I would point especially to these factors: the maintenance (and now, if the constitutional revisions are passed, the constitutional insistence upon) blind peer review puts us in front of many other learned societies in ensuring fair representation on the basis of merit alone; the graduate students have organized and have begun to find a more clearly demarcated forum within the Association; and the constitutional revisions have erased earlier, and now unacceptable, managerial imbalances as well as linguistic sexism. This does not represent a blind commitment to some ideological purity, but a concern to empower as many voices as possible within the membership, and thereby to raise both the standards and the creativity of our activities. It is irrelevant whether a particular intellectual position is "conservative" or "liberal," and it would be unconscionable were such labels to become substitutes for critical thought in our midst. Consistently with this concern, I am happy to say, we have clearly held the line in defense of academic freedom, acting, I hope, with courtesy but also with firmness, in a manner calculated to demonstrate our infrangible solidarity over this value -- fundamental to our collective survival and self-respect -- among all segments of the Association.

2. On the other hand, as in all such achievements, there is the risk of smugness. I am, in particular, critically sorry to see that we have not succeeded in getting the students' concerns on this agenda, and would urge the Committee members to insist that a student representative be invited, with expenses to be paid by the Association, to attend the next meeting for the express purpose of discussing those concerns. The students who articulated these concerns are already in the process of transformation into colleagues and peers. We should accord them every courtesy in that role, and as the bearers of new and

exciting ideas that will be the life blood of our intellectual endeavor. I am also concerned that the consultative process that led to the formation of program themes for our Symposia should be carefully examined by this Committee. Finally, I would urge support for those voices that urge greater attention to the interests of the various Greek diasporas as well as minorities.

There is no question but that the 1991 Symposium was an enormous success, and this despite various prognostications of gloom. The intellectual energy that was generated in Gainesville must not be dissipated. To that end, however, we must expend greater energy in attracting the authors of papers to the Journal. We have not exercised a right of first refusal -- indeed, that would be undemocratic in my view -- but we have always implied that the Journal would benefit from members' voluntary assignment to it of such a right. The paucity of post-Symposium submissions is therefore a matter for concern, and I hope that this Committee will develop strategies for encouraging more submissions from our talented membership.

I would like to urge this Committee to implement a fairer policy on subventions for attendance at these Committee meetings. It would seem to me that either the Committee should not always meet on the East Coast, or that some money -- perhaps at the expense of the officers' full subventions -- should be put aside for those who must come from further away. The former suggestion is organizationally more unwieldy but perhaps financially more susceptible of implementation. I would also add, however, that, while attendance at these meetings has generally been high, there remains a problem of nonattendance. Prospective candidates for election to this body are always (or should always be) consulted and informed about the commitments they are expected to make. The meetings are a financial and temporal burden for everyone concerned, and agreement to stand for election should always be clearly taken as a moral undertaking to shoulder that burden insofar as the Association is unable to alleviate it -- but, let me emphasize, the Association, through this Committee, must continue to seek ways of so alleviating it.

That need is, of course, part of the ongoing financial problem that this Association faces in tough times. We have grown, but our financial situation is never anything like as good as we would like it to be. I urge you to seek new ways of raising money in order to lay a more secure financial foundation for the future. This will not be easy; pockets are not full these days, and for many of our constituents the Association is a secondary, albeit much loved, part of their professional lives. While we must therefore not be unreasonable in our expectations, we can ill afford to drift. If Modern Greek Studies have seemed marginal to the academy at large, it is our responsibility to make every effort to ensure that we do not fall off the margins into the red ink that swirls and eddies around us. I do not offer any quick solutions: it will take hard work. But work we must, if the Association's future is to be secure and the problem of what to do with the constitutional question of dissolution is

to become a mere legal puzzle without pragmatic significance, as no doubt we would all prefer.

I have been distressed to find that from time to time it is claimed that the Association is controlled by some interest group or other. Doubtless there are times when it must seem that way, particularly when one's own interests are not being served. But, as I ponder the membership of this Committee and the sterling service it has rendered over the years -- and here a sort of diachronic, collective recognition of achievement is in order, I believe -- I cannot really believe that these charges amount to much more than the rhetoric of academic politics. Indeed, as I close these remarks and hand over the reins, I want to propose the one and only kind of motion that you cannot put to the test because it would embroil you in a conflict of affective interest, so I shall just have to be content with having it entered into the minutes if the Secretary will oblige: a vote of thanks to all of you for your tremendous support of the Association and your truly self-denying efforts in the promotion of the study of Greece in the modern age. Kalorizikes i dhoulies sas! And of course: ke is anoter!

* * * * *

ELECTION RESULTS

As a result of the elections held in December 1991-January 1992 the following were re-elected or elected to the Executive Board for a three-year term (1992-94):

Re-elected:

Peter S. Allen, Department of Anthropology, Rhode Island College
Jill Dubisch, Department of Anthropology, Northern Arizona Univ.
Thanasis Maskaleris, Department of Comparative Literature,
San Francisco State University

Elected:

Thomas W. Gallant, Department of History, University of Florida
Gail Holst-Warhaft, Department of Comparative Literature
Cornell University

* * * * *

MGSA OFFICERS FOR 1992

At its meeting of 22 February 1992 the Executive Board elected the following officers for the current year:

President: Adamantia Pollis, Department of Politics, New School for
Social Research
Vice President: Peter S. Allen, Department of Anthropology,
Rhode Island College
Secretary: Jill Dubisch, Department of Anthropology,
Northern Arizona University
Treasurer: Dimitri Gondicas, Program in Hellenic Studies,
Princeton University

* * * * *

(Draft)

MINUTES OF THE EXECUTIVE COMMITTEE
Saturday, February 22, 1992
New School for Social Research, NYC

Executive Committee Members Present: Peter Allen, Margaret Alexiou, Jill Dubisch, Elena Frangakis-Syrett, Thomas Gallant, Dimitri Gondicas, Diana Haas, Gregory Jusdanis, Kostas Kazazis, Thanasis Maskaleris, Adamantia Pollis, Susan Sutton, Speros Vryonis.

Also Present: John Iatrides, MGSA Executive Director; Peter Bien, editor of JMGS; Michael Herzfeld, out-going president and ex-officio member of the Executive Committee.

Executive Committee Members Not Present: Janet Hart, Brian Joseph, Mary Layoun, Gail Holst-Warhaft.

The meeting was opened at 11:15 AM by out-going MGSA president Michael Herzfeld. The minutes of the meeting of September 14, 1991 were approved. The minutes of the business meeting of November 3, 1991 were also approved, with one amendment.

ELECTION RESULTS: John Iatrides announced the results of the elections for the Executive Committee. Reelected were Allen, Dubisch, and Maskaleris. Elected for the first time were Gallant and Holst-Warhaft. Iatrides added that there was a good turn-out of voters for this election.

Herzfeld then proposed an agenda change, moving the consideration of a replacement for Keeley on the JMGS editorial Board and the consideration of the Constitutional Review Committee report to earlier on the agenda. The changes were agreed upon by the committee.

Herzfeld then read a prepared statement as out-going president. [A full copy of the statement is included in the Bulletin.] Among the main points:

- 1) The importance of blind peer review, graduate student participation, and the constitutional revisions in the greater democratization of the MGSA;

- 2) Concern that graduate student concerns had not been put on the agenda and that a graduate student representative had not had transportation to the meeting paid;

- 3) The need for more papers from the symposia to be submitted to the journal; only a few from the Gainesville Symposium had been submitted;

- 4) The need for a process for assuring Executive Committee attendance and the importance of informing candidates that they should be willing to undertake the responsibility for attending;

- 5) The need for a better financial foundation for the organization.

Herzfeld added that there seems to be a perception that the MGSA is controlled by a small interest group. However, in looking over the history of the organization and those involved in, he does not feel

this to be true. He also thanked all the committee members for their past efforts.

Pollis: Most of the issues raised by Herzfeld will in fact be dealt with later in the meeting, including graduate student representation.

Iatrides: Suggest putting President's remarks in the Bulletin.

Bien: Issue of fund-raising to be discussed at a meeting of the past and present presidents, who form the Endowment Committee.

ELECTION OF OFFICERS: The election of officers was held next. Gondicas was nominated for Treasurer by Jusdanis, seconded by Alexiou. Dubisch was nominated for Secretary by Sutton, seconded by Allen. Allen was nominated for Vice-President by Dubisch, seconded by Herzfeld. Pollis as President-Elect automatically becomes President for this term. All those nominated were elected unanimously.

Herzfeld expressed the committee's thanks to Allen for the years he served as treasurer. He then relinquished his chair to Pollis, to whom he gave warm wishes for a successful year.

Iatrides wished to express personal thanks to Herzfeld for his leadership in the organization.

Motion 1-92 Allen: Move that the committee express its thanks to Herzfeld for his leadership. Seconded by Kazazis, and approved unanimously. Pollis added her own personal thanks as well.

NEW PRESIDENT'S REMARKS Pollis: There is a lack of implementation of what is decided in Executive Committee meetings. Plans to get Executive Committee members more involved in running the MGSA. Has asked the Secretary to make a list of all the decisions taken by the committee, in addition to taking the minutes, and to send this list to the Executive Director and President to either carry out or delegate.

The committee also needs to address the issue of a graduate student representative. Has asked Jusdanis to serve as a liaison person to work out the graduate students' selection of such a representative.

NOMINATIONS COMMITTEE: Pollis asked Sutton, chair of last year's nominations committee, for any comments for this year's committee.

Sutton: Committee had made a suggestion for the nomination of a graduate student representative, and also a possible international representative. They also had a pool of potential nominees for this year's slate. Also noted that the complexity of striving for gender, discipline, geographic, and institutional distribution made it important to work from the full membership list of the MGSA.

Pollis: Suggest Gondicas to chair the Nominations Committee.

There then followed a discussion of how to select other members of the Nominations Committee, whether or not to have a graduate student on the committee, whether or not to select one person who has already served on the committee. Gondicas' selection approved.

Motion 2-92 Allen: Recommend to the Chair of the Nominations Committee that one senior and one junior member be selected to compose the committee, with the understanding that the junior

member could be a graduate student, depending on the judgment of the chair. Motion seconded by Kazazis. Nine voted in favor of the motion, with three abstentions.

JMGS: KEELEY REPLACEMENT: Bien nominated Dimiti Tziovas as the replacement for Keeley, and the nomination was discussed.

Gondicas: Raised the question of the number of members of the editorial board. Is this number fixed?

Bien: The number is not sacred. Also, nothing has been done yet regarding an editor in Greece.

There followed some discussion of the necessity for a Greek member on the board.

Gondicas: Seems there is under- or non-representation of some fields on the board. For example, there is no history of art representative, and only one representative in politics.

Pollis: Suggest that members send suggestions to the editorial board regarding people and fields that might be added.

Motion 3-92 Jusdanis: Move approval of editorial board's suggestion of Tziovas.

Seconded by Frangakis-Syrett.

The motion was approved unanimously.

Bien then moved the discussion to the finances of the JMGS, and particularly the problem of length of the journal issues vs. a backlog of accepted articles to be published. To publish longer issues will require greater cost.

Allen: Should be using some of the MGSA income from the endowment fund for such things as expanding the journal.

There was further discussion about expanding the journal and whether to keep the special socio-linguistics issue limited to articles on that subject and expand only the later issues.

Pollis: Suggest that the Executive Committee authorize extra spending to expand without specifying which issues will be expanded.

Iatrides: Necessary to specify the number of pages to be added in order to budget the necessary funds.

Motion 4-92 Allen: Move that the committee authorize up to \$3500 for the next four issues to expand upon the previously set number of pages. There will then be 288 pages per volume for 1992-93.

The motion was seconded by Jusdanis, and approved unanimously.

Pollis then brought up the issue of getting the MGSA a FAX machine, but Iatrides said he felt there was no need for it at this point, as his FAX facilities are adequate.

CONSTITUTIONAL REVIEW COMMITTEE: Herzfeld brought the final revisions of the constitution before the committee. He pointed out that the Executive Committee vote is needed in order to submit the constitution to the MGSA members for approval. Also, the new constitutional review committee will need to deal with the problem of dissolution procedures for the organization.

Pollis: Any suggestions for further revisions should be sent to the chair of the new constitutional review committee.

Motion 5-92 Dubisch: Section V,1 should be deleted, and the rest of

the numbering in Section V changed accordingly.

Motion seconded by Allen, and approved unanimously.

Motion 6-92 Allen: Move that the constitution as revised be accepted.

Motion seconded by Alexiou and approved unanimously.

Iatrides then raised the issue of when the constitutional should go out to members for a vote. Should it be after the dues for the year are collected?

Pollis: Recommend that it go to '91 and '92 members.

TREASURER'S REPORT Allen requested that the Treasurer's report be moved up on the agenda. He reported that the endowment fund is doing well, and suggested freeing up some of the money for use by the association.

Vryonis: It might be good to have some formula for how to spend the annual income from the endowment.

Iatrides then distributed the final report for 1991 and the budget for 1992. He reported that some loss of members has led to a lower income for the association, but there was also a larger contribution from the Greek government and more from sales, especially the Phillipides census. He also reminded the MGSA of upcoming expenses. [See the attached financial report.]

The Committee broke for lunch at 1:25.

SYMPOSIUM 1991: FINAL REPORT

Iatrides presented Karelisa Hartigan's final report as local arrangements chair. There was a slight surplus from the symposium which was split between the center at Gainesville and the MGSA.

Motion 7-92 Allen moved that the Committee send Karelisa Hartigan a letter of thanks. The motion was seconded by Dubisch and approved unanimously.

There followed some discussion of local arrangements.

Pollis: Does Iatrides have previous local arrangements reports?

Iatrides: Does have, at least for some symposia.

Pollis: Can make these available for future local arrangements chairs.

Iatrides: Has already sent these reports to Maskaleris.

Herzfeld: Stress need to use the past experience of program chairs and to write this up in a form which can be used by future program chairs. Also, need to start early for fund-raising.

Allen: This is best done by the local arrangements chair. Things such as applying for grants require considerable lead time.

Herzfeld: Might consider a research conference to precede the symposium to acquire funding for international participants travel.

Pollis: Thanks to John Iatrides for his help, without which Symposium 1991 would not have been possible.

Pollis then brought up the issue of a priest giving an invocation at the banquet and whether or not there had been a decision by a previous Executive Committee on the matter, noting that a decision on this matter by the Committee would help future local arrangement committees confronted with this issue.

There followed some discussion of the issue, with Herzfeld

proposing that the banquet be given for members of the MGSA by the local Greek community, with an invitation issued separately from the program. There was further discussion but no final decision was taken.

SYMPOSIUM 1993: Maskaleris then spoke as local arrangements chair for Symposium 1993. There are two possibilities for a site for the Symposium. It could be held at Berkeley, with a university affiliation, a lower cost for the hotel, and some non-financial support from the university. However, this would also mean walking a few blocks to the meeting sites, since the sessions could not be held in the hotel. San Francisco might be perceived as a more desirable location, but the hotel would be more expensive.

There followed some discussion of the issue, during which the sentiment emerged for Berkeley, both because of the cost and because of the integration into university intellectual life.

The dates of November 4-7, 1993, were tentatively agreed upon for the Symposium.

Maskaleris stated that the local committee would share fund-raising with the Vryonis Center, and he raised the possibility of an excursion to the Vryonis Center on Sunday. There was some discussion about this conflicting with the timing of the business meeting. Maskaleris said he had already contacted people in the local community regarding the Symposium.

The issue of funding for overseas speakers was discussed since many problems have arisen with this, particularly in connection with the last symposium. The necessity for arranging for more certain funding for the future and for planning in advance was agreed upon.

Pollis then raised the issue of the media at symposia.

Herzfeld: Maybe a press booth should be set up, and recording equipment not allowed into the sessions.

There followed some discussion of the issue.

Motion 8-92 Dubisch moved that it be written in the Symposium program that there is to be no recording in a session without the prior written consent of the speaker. The motion was seconded by Alexiou, and was passed with one abstention.

The discussion then proceeded to the topic for the 1993 Symposium. Suggestions offered included Greek identity in a changing world, Greece and her neighbors, the Greek diaspora, identity and migration. Sutton offered the title "Migration, Mixing of People, and the Formation of Modern Greek Life." There followed further discussion, in which a general consensus for the underlying idea of the topic was expressed.

Pollis: A committee should be selected to refine the topic and the title.

Vryonis: Should there be a panel for people who do not fit the program topic?

This issue was discussed but no consensus was reached.

Pollis: Suggest Susan Sutton to chair the Program Committee.

The suggestion was approved, and Gallant, Vryonis, Jusdanis, and Frangakis-Syrett volunteered to serve on the committee. (Vryonis later withdrew.) Additional committee members will be selected who are not on the Executive Committee.

Dubisch: Remind the committee that one of the suggestions made by the last local arrangements chair was the development of a uniform abstract form which would make printing of the abstracts easier.

Alexiou: It should also be emphasized that the paper submitted to the program committee should be the same as the one which is presented.

There followed some discussion of whether or not the members of the program committee should be allowed to submit papers. It was pointed out that two members of the committee had done so last year, and that the process of blind review helped assure anonymity.

Motion 9-92 Pollis: Move that program committee members cannot submit abstracts for consideration for the symposium. The motion was seconded by Vryonis. Three voted for the motion, five against, with three abstentions. The motion was defeated.

Vryonis: Would like it entered in the minutes that three who voted against the motion were members of the program committee who said they might want to give papers.

Pollis: Might not have a program committee if those interested in giving papers could not serve.

Jusdanis: Were also voting on future principle, not just present interest.

REPORT ON COMMITTEES: Pollis: Next item on agenda a report on the committees. Few committees have done anything.

Dubisch raised the issue of exactly what the liaison committee is supposed to do.

Pollis: Will ask the Vice-President to restructure liaison committee.

PUBLICATIONS: Alexiou brought up the request for funds for a reissue of an updated Macrakis volume on Modern Greek Historiography.

Iatrides: Might cost close to \$6,000 to reproduce. Also, will soon run out of copies of the Philippides volume. Would it not be better to have a whole new version of the Macrakis volume rather than update/reissue older volume.

There followed some discussion of the issue of updating versus redoing.

Iatrides: We could ask Lily Macrakis if she would be willing to take charge of a new volume.

Motion 10-92 Alexiou: That Macrakis be asked to edit a new volume on the same theme but updated.

The motion was seconded by Gondicas, and approved unanimously.

Iatrides: Would like permission to talk to Philippides about reissue of the census.

This was approved.

GRADUATE STUDENT PROPOSALS: There followed some discussion of the graduate student proposals presented at the business meeting in Gainesville and graduate student concerns that nothing had been done to follow through on the proposals.

Pollis: Have frequently not followed through on things proposed in meetings. This is inefficiency rather than

indifference.

It was pointed out that when the new constitution is approved, it empowers the Executive Committee to establish procedures for selecting a graduate representative.

Motion 11-92 Dubisch: Move that we invite a graduate student representative to attend the fall meeting of the Executive committee.

The motion was seconded by Gondicas. There was some discussion, after which the motion was approved unanimously.

Gondicas then announced that an endowment-funded post-doctoral fellowship in Hellenic studies had been established at Princeton. The purpose of the fellowship was to provide the opportunity to turn a dissertation into a book.

FALL MEETING: The date of the fall meeting was tentatively set for the weekend of October 10th, with the possibility of its being a two day meeting to be held at Princeton.

Respectfully submitted,
Jill Dubisch
Secretary, MGSA

* * * * *

* * * * *

<p>CENSUS OF MODERN GREEK LITERATURE</p> <p>Check-list of ENglish-Language Sources Useful in the Study of Modern Greek Literature (1824 - 1987)</p> <p>Dia M. L. Philippides</p>
MODERN GREEK STUDIES ASSOCIATION

ORDER DIRECTLY FROM THE ASSOCIATION. MAKE CHECKS PAYABLE TO
MGSA AND MAIL TO BOX 1826, NEW HAVEN, CT 06508. PRICE INCLUDES
POSTAGE AND HANDLING.

MGSA MEMBER:	
STUDENT:	\$18
REGULAR:	\$23
OTHERS:	\$30
GROUP ORDERS (MINIMUM 10 COPIES): \$15	

FINANCIAL REPORT 1991 & BUDGET 1992

	<u>Budgeted 1991</u>	<u>Final 1991</u>	<u>Budget 1992*</u>
<u>Income</u>			
Dues	17,000	15,482.28	17,000
Greek Government	-0-	5,531.56(1)	2,500
Interest, current acct	1,200	899.67	800
Sales & ads	1,000	4,628	2,000
MGS subscriptions	1,800	1,640	1,500
[Symposium 91]			[1,250]
	<u>21,000</u>	<u>28,181.51</u>	<u>23,800</u>
			[25,050]
<u>Expenditures</u>			
Publications			
JMGS members' fee	8,000	6,282.50	8,000
JMGS annual carryover	5,000	2,497.00	3,000
JMGS editor's expenses	1,000	-0-	1,000
Bulletin	3,500	4,094.74	4,000
MGS reimbursement	1,800	3,305	1,500
Office			
Salary & FICA	8,500	8,496.26	10,000
Postage & Postal fees	1,600	3,108.42(5)	2,000
Printing & supplies	600	1,165.20(3)	1,000(2)
Audit	300	300	350
Secretarial assistance	1,500	1,500	1,500
Miscellaneous	250	304.88(4)	250
Other			
Officers' travel	1,200	1,702.25	1,200
Conference calls	150	340.66(5)	150
Miscellaneous	200	15	200
[Symposium 91 keynoter travel]		472.40	
	<u>33,600</u>	<u>33,584.31</u>	<u>34,150</u>

* Does not cover budget of bibliography project. Approved 14 Sept 1991.

- (1) Includes \$2,000 for Symposium 91 (embassy)
- (2) Covers expenses of membership drive in progress
- (3) Includes approx. \$500 for Symposium 91
- (4) 100 copies of Greece in 1940s, for resale.
- (5) Reflects Symposium 91 costs.

Iatrides, 10 Feb 92

M G S A A C T I V I T I E S

**JOINT MGSA-MLA PANEL
1992 MODERN LANGUAGES ASSOCIATION CONVENTION
NEW YORK, NY
27-30 DECEMBER 1992**

**"TEACHING MODERN GREEK LANGUAGE AND LITERATURE
IN THE ENGLISH-SPEAKING WORLD: PROBLEMS AND SOLUTIONS"**

Coordinator: Helen Kalias
 Department of Classics
 Goldwin Smith Hall
 Cornell University
 Ithaca, NY 14853-3201

Telephone: (607) 255-0538

The panel this year will address pedagogical and related issues that concern all who are involved in teaching modern Greek language and literature.

* * * * *

M G S A S Y M P O S I U M 1 9 9 3

According to the preliminary decisions taken at the Executive Board's meeting of 22 February 1992 the next MGSA international symposium will be held in Berkeley, California, on 4-7 November 1993. In charge of local arrangements is Thanasis Maskaleris, Director of the Modern Greek Studies Program at San Francisco State University. The Chair of the Program Committee is Susan Sutton, Professor of Anthropology, Indiana University, Indianapolis. For a **CALL FOR PAPERS** see separate insert in this Bulletin.

* * * * *

**OTHER ACTIVITIES:
RECENT & FORTHCOMING**

**HELLENIC COLLEGE
HOLY CROSS GREEK ORTHODOX SCHOOL OF THEOLOGY**

C A L L F O R P A P E R S

The Greek Studies Program, Hellenic College, will sponsor its third biennial conference to be held on the college campus in Brookline, MA, on October 16-18, 1992. This year the topic of the conference will be:

**"2500 YEARS OF GREEK DEMOCRACY AND ITS INFLUENCE ON WESTERN
WORLD"**

The conference will seek to investigate all the aspects of Greek Democracy and its profound effects in the formation and operation of states in the Western World and the USA in particular.

Scholars whose research focuses on historical, educational, social, literary, cultural, and other areas pertinent to this theme are invited to submit papers.

Presentation time for each paper will be 20 minutes. A double-spaced abstract of approximately 300 words should be submitted by prospective presenters. Selected papers will be published. **DEADLINE** for Abstract submission: May 18, 1992.

Abstracts and inquiries should be addressed to:

Prof. Aristotle Michopoulos
Greek Studies Program
Hellenic College
50 Goddard Ave.
Brookline, MA. 02146
Tel. (617) 731-3500 Ext. 271

Telephone inquiries may also be made to any of the following:
Prof. Dimitrios Alexandrakis or Prof. George Pilitsis (Ext. 274)
and Prof. Evie Holmberg (Ext. 226).

Registration information with program details will be mailed out by September, 1992.

*Participants are welcome to use Hellenic College dormitory accommodations at the rate of \$20 per day per person. Additional accommodations will be available in nearby Brookline and Boston hotels.

GRAMMA
Journal of Theory and Criticism

The first issue of this new journal, due to appear in early 1992, is devoted to the topic of "The Gender in Reading." Topic of second issue: "Reading Theatre: Text, Performance, Culture." Deadline for submission of articles: September 1, 1992. Send two copies (MLA stylesheet) to:

Dr. Ruth Parkin-Gounela, or Dr. Yiorgos D. Kalogeras
Department of English, School of Philosophy
Aristotle University
Thessaloniki, 540 06, Greece

* * * * *

ASSOCIATION OF SOCIAL ANTHROPOLOGISTS

A Greek scientific association established in Athens in June 1990. Aims of the association: the development of social and cultural anthropology in Greece; the institutionalization of anthropology-ethnology in the university and in the research centers; the protection and promotion of the scientific and professional interests of its members; the collaboration with other anthropologists interested in the study of the Mediterranean world; the collaboration with Greek and foreign associations in order to encourage the exchange of information concerning the development of the anthropological thought.

Eligible to join the Association are graduate or post-graduate social anthropologists, cultural anthropologists, ethnologists who have studied in Greece or abroad, as well as foreign anthropologists-ethnologists who have principally worked in Greece or who are interested in working in Greece.

Colleagues who wish to become members of the Association must be proposed by three members of the Association.

The Executive Committee elected in June 1991 for the period 1991-93, is composed of the following anthropologists:

Sophie Dascalopoulos-Capetanakis	President
Marina Petronoti	Vice-President
Ada Kloni	Secretary
Stella Galani	Treasurer
Lily Stylianoudi	Member

Colleagues who are interested are invited to write for further information to:
Ada Kloni, Aghion Apostolon 3, GR 11362, Athens, GREECE

* * * * *

RURAL GREECE: DESERTION, MIGRATION, VILLAGE LIFE

A series of 6 films shot by a French anthropologist, Dr. Colette Piauxt, Research Director at the CNRS, Paris, who studied the migration from the point of view of mountain villagers in a Mediterranean area, Epirus. Shot between 1980 and 1990 some films are more focused on mentalities through conversations while some are observational showing activities and moments of daily life. No commentary, explanations are given by people themselves. All films are in 16mm, colour, sync. sound, spoken in Greek, subtitled in English.

Titles:

"Everyday is not a feast day"
"Thread of the needle"
"Let's get married!"
"My family and me"
"Charcoal-Makers"
"A hard life..."

Distribution in the United States:

Care of Dr. Peter S. Allen
98, Transit Street
Providence, RI 02906
Tel: (401) 274-2397 FAX: (401) 456-8379

* * * * *

NEW YORK UNIVERSITY

The Alexander S. Onassis Center for Hellenic Studies

Lecture Series

"The Asia Minor Greeks"

February 7-28, 1992

Elena Frangakis-Syrett, Queens College, CUNY: "The Economic Activities of the Greeks in Smyrna, 18-20th Centuries"

Gerasimos Augustinos, University of South Carolina: "Hellenism and the Greek Communities in Asia Minor in the 19th Century"

S. Victor Papacosma, Kent State University: "The Asia Minor Disaster"

Harry J. Psomiades, Queens College, CUNY: "Some Preliminary Remarks on the 'Phantom' Republic of Pontos and the Megali Katastrophe"

Alexander Kitroeff, Onassis Center, NYU: "Refugee Identity in Greece, 1922-1936"

Louis Cassimatis, Youngstown State University: "The U.S. Role in Refugee Relief in Greece, 1922-1930. A Photographic Essay."

Thomas Doulis, Portland State University: "Strategies of Dissent: Two Novelists and the Asia Minor Disaster"

Diana Haas, Onassis Center, NYU: "The Poetic Response to the Asia Minor Disaster"

* * * * *

Σκοπόί του Σωματείου με την επωνυμία

**ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ
(GREEK FONT SOCIETY)**

είναι η

α. Συμβολή στην ελληνική τυπογραφική τέχνη με την υποστήριξη, σε όλο το φάσμα των εφαρμογών, του καλλιτεχνικού σχεδιασμού (ή αναπαραγωγής) ελληνικών τυπογραφικών στοιχείων, μαθηματικών και μουσικών συμβόλων, με την βοήθεια υπολογιστών και ειδικού λογισμικού για την εφαρμογή τους σε υπολογιστές και την τυπογραφία.

β. Συμβολή στην τεχνική μεταφοράς κειμένων που έχουν συντεθεί με την βοήθεια υπολογιστή κατευθείαν σε μηχανήματα προς έκδοση βιβλίων, περιοδικών, μελετών κλπ. Μελέτη, εναρμόνιση, χαρακτηρισμός και αξιολόγηση, των διαφόρων σχετικών προσπαθειών λογισμικού στον ελληνικό χώρο.

γ. Περισυλλογή και συντήρηση στοιχείων, μηχανημάτων και άλλου αρχαιακού υλικού σχετικού με την ελληνική τυπογραφία. Συμβολή στην ιστορία της τυπογραφίας και την κριτική της σύγχρονης τυπογραφίας (αισθητική και τεχνολογία).

δ. Συμβολή στην μηχανοποίηση της αναγνώρισης ελληνικών πολυτονικών και μονοτονικών κειμένων και στην τυποποίηση πληκτρολογίων. Διερεύνηση στην ψηφιοποίηση στοιχείων ιδίως χαμηλής πυκνότητας στιγμών (για θρόνες).

ε. Συνεργασία με σχετικές προσπάθειες στην Ευρώπη και ΗΠΑ.

ζ. Εξασφάλιση εκπαιδευτικών υποτροφιών. Οργάνωση συμποσίων και workshops επί του θέματος.

η.

Διευθύνσεις: 41 Ελληνικού, 116 35 Αθήνα. Τηλ. 723 2694.

Μέλη του ΔΣ: Γ. Αγουρίδης, Ανδρ. Δρυμιώτης, Μιχ. Στ. Μακράκης, Δημ. Πόρτολος, Μιχ. Β. Σακελλαρίου, Λένα Σαββίδη, Αγ. Τσελίκας.

* Από το Καταστατικό που υπογράφηκε στις 19 Σεπτεμβρίου 1991 στην Αθήνα από τα 23 ιδρυτικά μέλη.

MODERN GREEK STUDIES PROGRAMS

MODERN GREEK STUDIES PROGRAMS: U.S. and CANADA

The institutions listed below have in recent years been involved in various educational and cultural activities which relate to the study of modern Greece. These activities vary widely and range from fully developed undergraduate and graduate degree-granting programs to a modest selection of courses taught on an irregular basis. Persons wishing to obtain current and specific information about academic offerings should communicate directly with the institutions concerned. Wherever possible, the person in charge of the modern Greek studies program is identified in the list below.

Ball State University, Muncie, IN 47303

(John T. A. Koumoulides, History Department)

Boston College, Carney Hall, Chestnut Hill, MA 02167

(Eugene Bushala, Dia Philippides, Classics Department)

Boston University, 745 Commonwealth Avenue, Boston, MA 02215

(S. D. Salamone, Department of Classical Studies)

Brown University, Providence, R. I. 02912

(William F. Wyatt, Jr., Classics Department)

Columbia University, Hamilton Hall, New York, NY 10027

(Karen Van Dyck, Department of Classics)

Cornell University, Ithaca, New York 14853-3201

(Alan Nussbaum, Classics Department)

Dartmouth College, Hanover, NH 03755

(Peter Bien, English Department)

Dawson College, 3040 Sherbrooke St., W., Montreal, Canada H3Z 1A4

(Andre Gerolymatos, Hellenic Studies Centre)

DePaul University, 2323 N. Seminary Avenue, Chicago, IL 60614

(Andrew T. Kopan, School of Education)

Fiorello H. LaGuardia Community College, CUNY, 31-10 Tompson Avenue, Long Island City, NY 11101

(Constantine Hatzidimitriou, Humanities Department)

Harvard University, 175 Widener Library, Cambridge, MA 02138

(Margaret Alexiou, Department of Classics)

Hellenic College, 50 Goddard Avenue, Brookline, MA 02146

(Aristotle Michopoulos)

Indiana University, Bloomington, IN 47401

(Van Coufoudakis, Department of Political Science, Indiana University-Purdue University,
Fort Wayne, IN 46805) Phone - 219 - 481-6897

Kent State University, Kent, OH 44242

(Victor Papacosma, History Department)

Loyola Marymount University, Loyola Blvd. at West 80 Street, Los Angeles, CA 90045
(Lawrence A. Tritle, Demetrios Liappas, History Department)

McGill University, 855 Sherbrook Street W, Montreal Canada H3A 2T7
(Anne Farmakidou, Classics Department)

New York University, Onassis Center for Hellenic Studies
(Speros Vryonis, Jr., 58 West 10th Street, New York, NY 10003)

Ohio State University, 256 Cunz Hall, 1841 Millikin Road, Columbus, OH 43210
(Gregory Jusdanis, Vassilis Lambropoulos)

Princeton University, Princeton, NJ 08544-1019. Joseph Henry House
Program in Hellenic Studies (Edmund Keeley, English Department, Dimitri Gondicas, Classics)

Queens College, CUNY, Jefferson Hall 302, Flushing, NY 11367-0904, Center for
Byzantine and Modern Greek Studies (Harry J. Psomiades, Director)

Regis College, Weston, MA 02193
(A. Lily Macrakis, History Department)

Rutgers University, New Brunswick, NJ 08903
(William W. Derbyshire, Slavic & East European Languages & Literatures, Scott Hall 227)

San Francisco State University, San Francisco, CA 94132
(Thanassis Maskaleris, Comparative Literature Department)

University of Arizona, Tucson, AZ 85721
(Mary Elis Voyatzis, Modern Languages Department)

University of Chicago, Chicago, IL 60637
(Kostas Kazazis, Linguistics Department)

University of Florida, Gainesville, FL 32611
(Karelisa Hartigan, Classics Department)

University of Illinois at Chicago, P.O. Box 4348, Chicago, IL 60680
(Lambros Missitzis, Classics Department)

University of Minnesota, 633 Social Science Tower, Minneapolis, MN 55455
(Theofanis Stavrou, History Department)

University of New Hampshire, Durham, NH 03824-3596
(Arthur E. Athans, John C. Rouman, Spanish and Classics Departments)

University of Toronto, Toronto, Ontario, M5S 1A1, Canada
(Classics Department)

Wayne State University, 431 Manoogian Hall, Detroit, MI 48202
(Lena Hatzichronoglou, Department of Greek & Latin)

**COLUMBIA UNIVERSITY
PROGRAM IN HELLENIC STUDIES**

Activities Report
1991-92

1. **COURSES OFFERED**

FALL

- V1101x: INTRODUCTION TO MODERN GREEK LANGUAGE & CULTURE, PART I. Karen Van Dyck
V1201x: INTERMEDIATE MODERN GREEK, PART I. Dorothy Gregory
V3306x: ORALITY AND LITERACY: 19TH & 20TH CENTURY MODERN GREEK POETRY. Karen Van Dyck

SPRING

- V1102y: INTRODUCTION TO MODERN GREEK LANGUAGE & CULTURE, PART II. Dorothy Gregory
V1202y: INTERMEDIATE MODERN GREEK, PART II. Dorothy Gregory
V3310y: MYTH, HISTORY, AND THE MODERN GREEK NOVEL. Dorothy Gregory

2. **LECTURES AND OTHER EVENTS**

- October 3. THE GREEK-AMERICAN EXPERIENCE, a lecture by Dan Georgakas, editor of Greek-American Studies Newsletter, co-editor of The Greek American Experience and New Directions in Greek-American Studies.
- Nov. 6-7. AT THE EDGES OF EUROPE: A FESTIVAL OF GREEK AND IRISH POETRY, cosponsored with the Poetry Society of America.
Participating Poets: Katerina Anghelaki Rooke, Eavan Boland and Medbh McGuckian.
Participating Critics: Gail Holst (Cornell), Siobhan Kilfeather (Columbia), Karen Van Dyck (Columbia) and Clair Wills (Essex).
- Feb. 24. THE POETRY OF ODYSSEUS ELYTIS: AN 80TH BIRTHDAY CELEBRATION. Andonis Decavalles, Dorothy Gregory, and Edmund Keeley read from the original Greek and English translations.
- March 25,
26, 27. A FESTIVAL OF CONTEMPORARY GREEK CINEMA, cosponsored with the Columbia University Hellenic Association, the Greek-American Columbia Association and in collaboration with The U.S. Office of the Greek Film Center.

Films Shown:

THEOPHILOS (1987)

Director: Lakis Papastathis

STONE YEARS (1985)

Director: Pantelis Voulgaris

THE TREE WE HURT (1986)

Director: Dimos Avdeliodis

HONEYMOON (1979)

Director: George Panoussopoulos

HELLENIC COLLEGE
50 Goddard Avenue Brookline MA 02146
Greek Studies Program
Aristotle Michopoulos, Director

Greek Studies Major

The Greek Studies Major is a diverse program aiming at a holistic approach to the study of Greek language, literature, history, culture and philosophy from antiquity to the present time, including Byzantium. However, the main emphasis is on the Modern Greek period.

The main objectives of the Greek Studies Program are:

1. To provide the students with a high quality and in-depth knowledge of the Greek civilization from antiquity to the present.
2. To foster a holistic approach toward the Greek language and culture and inculcate to the students a love for further study.

The rigorous academic curriculum of the Program is diverse enough to allow interested students to pursue studies that lead to a Liberal Arts Degree in Humanities with a special concentration in Greek Studies. The Program also offers a minor in Greek Studies.

The participating faculty, all of them with doctoral degrees, and studies in Greece and the U.S.A., in such academic disciplines as Classics, History, Education, and Philosophy, contribute greatly to the uniqueness of the Program and provide it with its special strength.

Requirements

In order to graduate with a major in Greek Studies, students are required to complete 39 credits of work selected from course offerings in language, literature, history, philosophy and culture.

Greek Language

Greek Language	12 cr.
Hellenistic Greek I-II	6 cr.

Greek Literature

Byzantine Literature	3 cr.
Modern Greek Literature	3 cr.
Greek American Literature	3 cr.

History and Culture

Modern Hellenism	3 cr.
Greek Culture	3 cr.
Greek-American Experience	3 cr.

Students pursuing a minor in Greek Studies are required to complete a sequence of 15 credits of work selected from courses offered in the Program.

Language Courses

- GKA 101 Hellenistic Greek (3 cr.)
Fall Annually E. Holmberg
- GKA 102 Hellenistic Greek (3 cr.)
Spring Annually E. Holmberg
- GKM 101 Intensive Modern Greek I (6 cr.)
Fall Annually G. Pilitsis
- GKM 102 Intensive Modern Greek II (6 cr.)
Spring Annually G. Pilitsis
- GKM 200 Conversational Greek (3 cr.)
Summer Annually
- GKM 201 Intermediate Modern Greek I (3 cr.)
Fall Annually A. Michopoulos
- GKM 202 Intermediate Modern Greek II (3 cr.)
Spring Annually A. Michopoulos
- GKM 301 Advanced Modern Greek (3 cr.)
Fall 1992 A. Michopoulos
Fall 1993 D. Alexandrakis
- GKM 302 Advanced Modern Greek (3 cr.)
Spring 1993, 1994 A. Michopoulos
- GKM 305 Readings in Modern Greek Literature
Fall 1992 E. Holmberg
- GKM 483 Directed Study in Hellenistic and Modern Greek (3 cr.)
Spring 1992 Biennially E. Holmberg

Literature Courses

- GKA 201 Classical Mythology (3 cr.)
Fall 1992 G. Pilitsis
- GKA 202 Greek Epic Poetry (3 cr.)
Spring 1993 G. Pilitsis
- GKA 310 Ancient Greek Culture (3 cr.)
Fall Annually E. Holmberg
- GKM 311 Ancient Greek Drama in Translation (3 cr.)
Fall 1993 A. Michopoulos
- GKM 312 Survey of Byzantine Literature (3 cr.)
Spring 1993 D. Alexandrakis
- GKM 354 Myth and Religion (3 cr.)
Spring 1994 E. Holmberg
- GKM 401 Modern Greek Literature of the 19th Century (3 cr.)
Fall 1993 G. Pilitsis
- GKM 402 Modern Greek Literature of the 20th Century (3 cr.)
Spring 1993 G. Pilitsis
- GKM 450 The Classical Past in Modern Greek and English Literature (3 cr.)
Triennially G. Pilitsis/E. Lanzano
- GKM 451 Greek American Literature (3 cr.)
Spring 1993 A. Michopoulos
- GKM 453 Dissension and Democracy (3 cr.)
Spring 1994 E. Holmberg

* * * * *

KING'S COLLEGE LONDON

**University of London
Department of Byzantine and Modern Greek Studies**

Single Honors Courses:

BA Modern Greek Studies
BA Modern Greek and Byzantine Studies
BA Modern Greek Studies with Applied Computing
BA Modern Greek Studies with English

Combined Honors Courses:

BA Hellenic Studies

MA Degree in Modern Greek Studies

Length of course: 12 months full-time or 24 months part-time.

Course description: The MA comprises three taught courses and a dissertation of not more than 10,000 words.

The three taught courses must be chosen from the following fields:

1. Modern Greek language: Intermediate Modern Greek, Advanced Modern Greek
2. Modern Greek literature: Practical criticism, Greek literature in the 19th century, Selected 20th century authors
3. Modern Greek History: Nationalism and nation-building in late 18th to early 20th centuries, Greece in the 1940s.

For information contact:

The Department of Byzantine and Modern Greek Studies
King's College, London, Strand, London WC2R 2LS
Tel: 071-873-2088 FAX: 071-873-2830

* * * * *

OHIO STATE UNIVERSITY
Modern Greek Program
Department of JaNELL, 256 Cunz Hall
1841 Millikin Road, Columbus, OH 43210

1992-1993 Calendar

The 1992-93 academic year at OSU marks the eighteenth anniversary of the Modern Greek Program, which provides a comprehensive series of classes in language, literature, and cultural studies. This year, in addition to the two-year sequence of language classes (MODERN GREEK 101-402), the Program offers courses in Greek literature in translation (371), Greek-American culture (367), prose (651), poetry (652), and a graduate research seminar (811). Classes are taught by a Visiting Assistant Professor and two Graduate Teaching Associates. [Professors Gregory Jusdanis and Vassilis Lambropoulos are both on leave with Fellowships from the Guggenheim Foundation and the National Endowment for the Humanities.]

FALL QUARTER :

ELEMENTARY MODERN GREEK 101 introduces students to the language, teaching the basic skills of reading, understanding, and writing.

INTERMEDIATE MODERN GREEK 104 continues the previous year's 101-103 sequence. By now students are able to speak, read, and write correctly. The course helps them expand their vocabulary and improve their fluency in speaking.

MODERN GREEK LITERATURE IN TRANSLATION 371 presents major trends in 20th-century poetry and prose.

MODERN GREEK POETRY 652 is a survey of important authors (like Cavafy, Seferis, Elytis, and Ritsos), works, and themes.

WINTER QUARTER :

ELEMENTARY MODERN GREEK 102 is an intensive study of grammar and syntax, with extensive oral and written practice.

ADVANCED MODERN GREEK 401 introduces readings from journalism and literary prose. Students practice through translation, discussion, and composition.

GREEK-AMERICAN CULTURE 367 discusses questions of identity, ethnicity, language, religion, gender, and class in the Hellenic diaspora.

MODERN GREEK PROSE 651 presents analysis of short stories and novels representative of major developments in fiction of the last two centuries.

SPRING QUARTER:

INTERMEDIATE MODERN GREEK 103 offers grammar review and introduces longer prose texts. Emphasis falls on correct speaking and spelling.

ADVANCED MODERN GREEK 402 completes the language sequence. Readings from Greek newspapers, magazines, and literature are extensive. Students develop translation skills and continue to practice in conversation and composition.

SEMINAR IN MODERN GREEK STUDIES 811 examines ideas of national territory and diaspora with emphasis on 20th century-culture.

For information contact
The Department of JaNELL, 256 Cunz Hall (292-9255), 1841 Millikin Road, Columbus, OH 43210.

MASTER'S DEGREE IN MODERN GREEK STUDIES

The Ohio State University

The Modern Greek Program at The Ohio State University is offering the first Master's degree curriculum in the United States exclusively based on the systematic study of contemporary Greek culture. Rigorous but flexible, it aims to prepare students for doctoral work as well as professional employment in education, government, and business.

Founded in 1975, the Modern Greek program at OSU is widely regarded as the leading center for graduate research in Greek culture. Students of the program have formed an influential interpretive community whose work has reached a broad audience through scholarly publications and conference presentations. It also sponsors the biannual symposium for graduate students "Byzantine and Modern Greek Studies: The Next Wave."

Coursework: Courses and seminars examine cultural works and phenomena from a variety of critical perspectives. Areas of study range from poetry to criticism, from prose to ideology. Topics may include literary schools (modernism), notions of identity (diaspora), national institutions (canon), or cultural issues (tradition). Additional courses are offered in allied departments and centers such as History, Comparative Studies, Linguistics, Political Science, Theater, and Women's Studies.

Requirements: All candidates will take 55 graduate credit hours in modern Greek literature, language, culture, and critical theory. Although there exists a non-thesis track, we strongly encourage the writing of a thesis. Students must also fulfill a research language requirement.

Prerequisites for Admission: B.A. in Modern Greek or its equivalent.

Modern Greek Faculty: Gregory Jusdanis (Literature and critical theory), Vassilis Lambropoulos (Literature and cultural studies)

Affiliated Faculty: Stratos E. Constantinidis (Theatre), Timothy E. Gregory (History), Brian D. Joseph (Linguistics), P. John Kozyris (Law)

Financial Aid: Qualified students may apply for university graduate fellowships and associateships.

For more information write to: Modern Greek Studies Program, JaNELL, The Ohio State University, 256 Cunz Hall, 1841 Millikin Rd., Columbus Ohio, 43210. Telephone: (614) 292-9255.

PRINCETON UNIVERSITY

Program in Hellenic Studies

**Joseph Henry House
Princeton, NJ 08544-1019**

I. COURSES OFFERED: Spring 1992

HLS 102	Elementary Modern Greek	R. Burgi, D. Gondicas
HLS 107	Advanced Modern Greek	D. Gondicas
HLS 240	Introduction to Greek Prose: Koine to Standard Late Greek	R. Lamberton
HLS 346	Introduction to Byzantine Civilization	J. Herrin
HLS 363	Special Topics in Hellenic Studies: Epic, Romance, and Drama: From Byzantium to the Renaissance	W.F. Bakker
HIS 422	Religion and Society in Early Medieval Byzantium and Western Europe	P. Brown
HIS 427	Sages and Cities: Philosophy and Society in Late Antiquity	G. Fowden
PAW 502	The World of Learning in Late Antiquity	A. Grafton, R. Lamberton
REL 510	From Rome to Islam: World Empires and World Religions	G. Fowden
ART 535	Problems in Early Christian and Byzantine Art and Archaeology: Early Byzantine Palaces	S. Curcic
HIS 542	Problems in Byzantine History: Official and Unofficial Belief in Seventh Century Byzantium	J. Herrin

II. POST-DOCTORAL FELLOWSHIP IN HELLENIC STUDIES

Princeton University is pleased to announce the Hannah Seeger Davis post-doctoral fellowship in Hellenic Studies. Endowed by Stanley J. Seeger '52 in memory of his sister, Hannah Seeger Davis, this fellowship will normally be awarded annually on a competitive basis to a young scholar in Hellenic Studies, with a special emphasis on Byzantine and/or Modern Greek Studies, including their relation to the Classical tradition.

An announcement outlining the terms of this fellowship for academic year 1992-93 appears on page 38 of this issue of the MGSA Bulletin.

III. PART-TIME LECTURER POSITION IN MODERN GREEK LANGUAGE

An announcement for this position can be found on page 37 of this issue of the MGSA Bulletin.

IV. PRINCETON/THESSALONIKI EXCHANGE PROGRAM

The Princeton University Program in Hellenic Studies and the School of Philosophy of the University of Thessaloniki have agreed to sponsor a new exchange program for faculty in the humanities and social science departments at the two institutions. Jointly funded by the two universities, this program will also be supported by the Fulbright Foundation.

During academic year 1991-92, participating fellows are: Dimitri Pandermalis (Archaeology, Thessaloniki), George Parassoglou (Classics, Thessaloniki), Edmund Keeley (English/Hellenic Studies, Princeton), and Abraham Udovitch (Near Eastern Studies, Princeton).

V. PRINCETON MODERN GREEK STUDIES SERIES

The Princeton Modern Greek Studies series, published by the Princeton University Press, is sponsored by the Program in Hellenic Studies under the auspices of the Stanley J. Seeger Hellenic Fund. Recent titles in the series include:

C. Stewart, *Demons and the Devil: Moral Imagination in Modern Greek Culture*

M. Herzfeld, *A Place in History: Social and Monumental Time in a Cretan Town*

P. Kitromilides, *The Enlightenment as Social Criticism: Iosipos Moisiodax and Greek Culture in the Eighteenth Century*

VI. LECTURE SERIES

Doron Chen Inst. of Archaeology, Hebrew University	<i>Synagogues and Churches in Byzantine Palestine: Greek Basilica as the Model</i>	November 4, 1991
Claudia Barsanti Istituto della Enciclopedia Italiana	<i>Theodosius the Great and Constantinople: An Idea Made Real</i>	November 11, 1991
David Ricks King's College, London	<i>Papadiamandis, Paganism, and the Sanctity of Place</i>	November 18, 1991
	<i>Rhythms of Resistance: Greek Poetry and the Second World War</i>	November 19, 1991
Evi Touloupa The Acropolis Museum	<i>The Sculpture of Karthaia</i>	November 20, 1991
	<i>Sponsorship in Ancient Greece</i>	November 26, 1991
Doron Chen Inst. of Archaeology, Hebrew University	<i>Byzantine Aspects in the Design and Decoration of the Dome of the Rock</i>	December 5, 1991
John Chioles NYU & Univ. of Athens	<i>The Lesson That Hellenic Studies can Teach Comparative Literature and Classics</i>	December 6, 1991
	<i>Mythistorikos/Mythistorema: Historiography and the Fiction of Costas Taktis</i>	December 9, 1991
Angeliki Laiou Harvard University & Dumbarton Oaks	<i>"A Couch for Luxury and Damned Incest": Imperial Mores and Their Critics in Eleventh Century Byzantium</i>	December 12, 1991
Joseph Patrich Univ. of Haifa	<i>Palestinian Monasticism in the Desert of Jerusalem: The Institutions of St. Sabas</i>	January 9, 1992
Asen Kirin Bulgarian Academy of Sciences & Vanderbilt Univ.	<i>Post-Byzantine Painting in Bulgaria: Links with Mount Athos</i>	March 4, 1992
Dimitri Pandermalis Univ. of Thessaloniki	<i>Recent Excavations at Dion</i>	March 23, 1992

Anna Kartsonis
Univ. of Washington &
Dumbarton Oaks

*Image, Ritual, and Politics in the Early
Middle Ages*

March 25, 1992

Nicos Mouzelis
London School of Economics
and Political Science

*The State in Late Development: Theoretical
and Comparative Perspectives*

April 27, 1992

*The Modern and the Post-Modern in
Social Theory*

April 28, 1992

PRINCETON UNIVERSITY

Program in Hellenic Studies

Joseph Henry House
Princeton, New Jersey 08544, U.S.A.
Telephone: (609) 258-3339
FAX: (609) 258-2137

PART-TIME LECTURER IN MODERN GREEK LANGUAGE

The Program in Hellenic Studies invites applications for a part-time lectureship in Modern Greek Language during academic year 1992-93. Duties will include teaching two intensive language courses (one each term) and, possibly, another course in Modern Greek Studies. Normally, candidates will be expected to have completed, or be working towards, a Ph.D. in Linguistics, Classics, or any modern language/literature. Candidates without the above credentials but with exceptional language teaching capabilities will also be considered. Salary will depend on qualifications. The appointment may be renewable. Please direct all inquiries, including *curricula vitae*, and names of references to Chair, Lecturer Search Committee, Program in Hellenic Studies. Application deadline: 30 April 1992.

Princeton University is an Affirmative Action/Equal Opportunity Employer.

PRINCETON UNIVERSITY
Program in Hellenic Studies

HANNAH SEEGER DAVIS

POST-DOCTORAL FELLOWSHIP in HELLENIC STUDIES

Academic Year 1992-93

Princeton University is pleased to announce the Hannah Seeger Davis post-doctoral fellowship in Hellenic Studies. Endowed by Stanley J. Seeger '52 in memory of his sister, Hannah Seeger Davis, this fellowship will normally be awarded annually on a competitive basis to a young scholar in Hellenic Studies, with a special emphasis on Byzantine and/or Modern Greek Studies, including their relation to the Classical tradition. The stipend for academic year 1992-93 will be \$26,000 and the term of residence will be September 1, 1992 to June 30, 1993.

The Program in Hellenic Studies invites applications from outstanding candidates who would like to spend an academic year in residence at Princeton for the purpose of revising their dissertation for publication as a book or for another research project. The Fellows will be asked to assist in the planning of a day-long colloquium on a topic related to their field of research. Fellows will be invited to participate in the activities of the Program and in the intellectual life of the University. They will enjoy full access to the University's library, archival, and computing resources.

Eligibility is limited to candidates who do not currently hold a tenure-track academic appointment at another institution and who have completed their dissertation no more than two years prior to the application deadline for this fellowship. Candidates from all humanities and social science disciplines will be considered.

Hannah Seeger Davis Post-Doctoral Fellows will be selected by the Committee on Hellenic Studies. Applicants should submit a curriculum vitae, samples of their scholarly work, a detailed description of their research project, and a brief proposal for a colloquium to be offered under the auspices of the Program in Hellenic Studies.

The deadline for application materials is April 30, 1992. The Committee will announce its decision by late-May, 1992.

Applications and inquiries should be addressed to:

Princeton University
Committee on Hellenic Studies
Joseph Henry House
Princeton, NJ 08544-1019
Telephone: (609) 258-3339
Fax: (609) 258-2137

COLLEGE YEAR IN ATHENS

**9 Vassileos Georgiou II Street
GR 106 74 Athens, Greece
Alexis Phylactopoulos, Director**

Summer Program: June 8 - July 29, 1992

**Courses: Art and Archaeology
Aegean and Greek Religion**

**Faculty: Steven Diamant, Ph. D. (Pennsylvania)
Nanno Marinatos, Ph. D. (Colorado)**

Housing: Participants are housed in double rooms in a small hotel on a quiet street near the center of Athens, a short walk from the Academic Center. There are cooking facilities on each hotel floor for the preparation of breakfast and other meals. There are also inexpensive snack-bars, tavernas, and restaurants in the area.

Fees: The cost for the seven week program, including study-travel and housing is \$2,900. The charge for those who have their own housing in Athens is \$2,500. These fees do not cover the cost of transportation to and from Greece; course materials; meals; laundry; personal travel; medical care; and incidentals.

**For information/catalog, contact: American Representative
College Year in Athens Dept M
1910 E. First, Bloomington, IN 47401
(812) 336-2841**

*** * * * ***

SAN FRANCISCO STATE UNIVERSITY

**Center for Modern Greek Studies
1600 Holloway Avenue, San Francisco, CA 94132
Thanasis Maskaleris, Director**

Writer Harry Mark Petrakis has been appointed distinguished visiting professor to the Nikos Kazantzakis Chair at S.F.S.U. for the Spring 1992 semester. Mr. Petrakis will teach two courses: The first will focus on the life and selected works and letters of the renown Greek writer, Nikos Kazantzakis. The second course, advanced short story writing, will be taught through the Creative Writing Department.

The Center for Modern Greek Studies and the Modern Greek Studies Foundation are also planning to present public lectures by Mr. Petrakis during his visiting appointment.

The Nikos Kazantzakis Chair, one of the few endowed Modern Greek chairs in the United States, was established in 1983 through the efforts of the Modern Greek Studies Foundation. The endowment provides support for courses and cultural programs of the Center on Campus and in the larger community.

*** * * * ***

GRADUATE STUDENTS IN MODERN GREEK STUDIES

MARIA LEONTSINI

c/o R. Jaume, 130 bd Massena, app. 3147, 75013 Paris, France

Education

- 1983 : High-School Diploma delivered by the Lycée Franco-Hellénique "Jeanne d'Arc", Piraeus, Greece.
- 1983-1987 : M.A. National University of Athens (Greece). Faculty of Philosophy, Department of French Literature.
- 1987-1988 : **Diplôme d'Etudes Approfondies (D.E.A)** in Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, 54 bd Raspail, 75006 Paris.
- 1988-present : **Ph. D. In Sciences du Langage, Specialization : Sociology of Literature** at Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, 54 bd Raspail, 75006 Paris.
Thesis Directors : Jacques Leenhardt, Marie-Elisabeth Handman.
Dissertation Subject : **Ideology and Gender Relationships in three Greek post-war novels.**
Title in Greek : **Ιδεολογία και σχέσεις των δύο φύλων στη Χαμένη Ανοιξη του Στρατή Τσίρκα, στο Τρίτο Στεφάνι του Κώστα Ταχτσή και στην Αραβωνιαστικιά του Αχιλλέα της Αλκης Ζέη.**

Awards and Honors

- 1988-1990 : Research Fellowship by the Cultural Service of the French Embassy in Greece.

Teaching Experience

- 1984-1989 : Private tutor in institutes of languages in Athens.
- 1989-1990 : Institut des Langues Orientales de Paris, 2, rue de Lille, 75005 Paris.
Participation to the courses of the D.E.A of Etudes Méditerranéennes directed by the Pr. Henri Tonnet.
Presentation of "Reception Theory".

Professional translator : presently completing an anthology for publication of texts on the Sociology of Literature

Languages

Mother tongue : Greek.
Fluent in French, English, Spanish, Portuguese.

Publications

- "Pouvoir et Séduction dans La Cité Ivre de Sotiris Patatzis", *Cahiers Balkaniques*, 1991 (in press).
- "Une lecture sociologique du Printemps Perdu de Stratis Tsirkas", *Actes du XIIe Colloque des Néo-Hellénistes des Universités Francophones*, Strasbourg 3-5 Mai 1990, Publications Langues O', 1991 (in press).
- In Greek :
- "Πολλαπλές αναγνώσεις του χρόνου", περ. διαβάζω, τχ. 241, 13.06.90.
- "Μετάφραση της νουβέλλας Τενόριο του Μ. Τόργκα και παρουσίαση της ομάδας Παρουσία (Grupo da Presença)", έχει υποβληθεί για δημοσίευση στο περιοδικό *Οδός Πάνος*.
- "Μυθοπλασία και Λογοπλασία", κριτική παρουσίαση του *Fiction et diction* του G. Genette, έχει υποβληθεί για δημοσίευση στο περιοδικό *λόγου χάριν*.

* * * * *

GEORGE ANDREW VASSIADIS

King's College, University of London
Department of Byzantine & Modern Greek Studies

Field of specialization: Byzantine monasticism

Academic degree: M.A. (1991)

Thesis title: Founder Saints of Greece in the 10th and 11th centuries

Thesis advisor: Mrs. Charlotte Roueche

OHIO STATE UNIVERSITY
GRADUATE STUDENTS IN MODERN GREEK

Update - Spring 1992

Ph.D. Candidates (dissertation stage)

Artemis Leontis (Comparative Literature)

Thesis: "Territories of Hellenism: Neohellenic Modernism,
Nationalism, and the Classical Tradition" (Adviser: Marilyn
Waldman; Committee: Eugene Holland, Gregory Jusdanis)
Ph.D. received Spring 1991

Eva Konstantellou (Education Policy)

Thesis: "Beyond the Limits of Humanistic and Technocratic Ideologies in
Education: A Critique of the Greek and American Models" (Adviser:
Philip Smith; Committee: Gregory Jusdanis, Vassilis Lambropoulos,
William Taylor) Ph.D. received Winter 1992

Martha Klironomos (English)

Thesis: "Conservatism and Aesthetic Ideology: Hellenism in the Projects of
Pound, Yeats, and Elytis" (Adviser: Murray Beja; Committee:
George Hartley, Gregory Jusdanis, Vassilis Lambropoulos)

Gary Tremper (History)

Thesis: "British Hellenism from the Cretan War to the Truman Doctrine,
1897-1947" (Advisers: Martha Garland, Timothy Gregory)

Maria Papakostaki (History)

Thesis: "The Greek Women's Movement under and after the Junta"
(Advisers: Leila Rupp, Timothy Gregory)

Neovi Karakatsanis (Political Science)

Thesis: "Consolidation of Democracy after the Junta" (Adviser: Richard
Gunther)

Ph.D. Students (Completing Course Work)

Panayiotis Bosnakis (Comparative Literature)

Tracy Lord (Turkish, French)

Konstantin Georgiadis (History)

M.A. Students

Evangelos Gegas (Comparative Literature, History)

Kui Qiu (Comparative Literature, Chinese)

* * * * *

TRANSLATORS

ELIZABETH CONSTANTINIDES
Department of Classics & Oriental Languages
Queens College, Flushing, NY 11367

Published:

Alexandros Papadiamantis: Tales from a Greek Island (a selection of twelve short stories with introduction and notes) (Johns Hopkins U.P., 1987).

* * * * *

DOROTHY M-T. GREGORY
Hellenic Studies, Columbia University
and
Department of Foreign Languages & Translation, The Ionian University, Corfu, Greece

Published (into Greek):

Virginia Woolf, "The Searchlight," Porphyras, No. 31, October 1985.
Nathaniel Hawthorne, "My Kinsman, Major Molineux," Porphyras, No. 59, October-December 1991.

* * * * *

ARISTOTLE MICHPOULOS
Hellenic College, Brookline, MA 02130

Published:

Poems (4) of G. Vafopoulos, Charioteer, 31/32 (1989-90); Poems (7) of N. Vrettakos, Charioteer, 33/34 (forthcoming).

* * * * *

C. NADIA SEREMETAKIS
New York University and the University of Crete

Published:

The Last Word: Women, Death and Divination in Inner Mani (University of Chicago Press, 1991).
Contains more than 67 oral histories and poems or improvised laments which are translated and transliterated.

* * * * *

NEWS OF OUR MEMBERS

MARGARET ALEXIOU, the George Seferis Chair of Modern Greek Studies at Harvard University, was named a Phi Beta Kappa Visiting Scholar for 1991-92. During her two-day stays at ten colleges and universities she has been meeting with students and faculty in formal and informal sessions. Her lectures cover such topics as: "The Magic of Greek Wondertales: Spinning Yarns and Weaving Pictures," and "Ritual and Metaphor in Greek Women's Songs."

PANAYIOTIS BOSNAKIS inaugurated a seminar for the Greek-American communities which aims at the increase of ethnic and cultural awareness among the Greek-Americans. In the first two meetings of this seminar he delivered a lecture on "The Role of Women in the Greek Independence War" on March 25, 1991, at Columbus, Ohio, and a presentation concerning "The Greek-American Studies and the Representation of Greece by the American Academeia" on December 28, 1991, at Youngstown, Ohio, in collaboration with the Pan-Arcadian Federation of America. He also presented a paper entitled "The Politics of Balkan National Literatures in Post-national Europe" at the Conference on Balkan and South Slavic Linguistics, Literature and Folklore, on April 9, 1992, at the University of Chicago, and delivered a lecture entitled "Can Emerging Minorities in the Balkan Peninsula Claim a New Narrative from their Nation-States?" at the University of Akron, Ohio, on April 17, 1992.

YIORGOS CHOULIARAS's fourth book of poetry in Greek will appear under the English-language title Fast Food Classics. The book is being brought out in late spring 1992 by his publisher, Ypsilon (34 Zoodochou Peges, 10681 Athens, Greece). Currently he is collaborating with the American poet David Mason on translations of his work into English and other projects. On November 12, 1991, along with **JOHN CHIOLES** and **EDMUND KEELEY**, he participated in a reading of poems by Cavafy in English and in the original Greek. The Cavafy program was presented by the Nicholas Roerich Museum in New York City and organized by Deborah Bowen, the museum's poetry program director.

ELIZABETH CONSTANTINIDES, associate professor and coordinator of the Program in Modern Greek Language at Queens College, CUNY, participated in the International Conference on Alexandros Papadiamantis, which took place in Skiathos from September 20-24, 1991, under the aegis of the Greek Ministry of Culture. The title of her paper was "Papadiamantis and the Tradition of European Romanticism." She also gave a lecture on Papadiamantis on March 1, 1992, at The Annunciation Greek Orthodox Church of New York City.

JANE COWAN took up a permanent position as Lecturer in Social Anthropology in the School of Cultural and Community Studies at the University of Sussex at Brighton (England) on October 1, 1991. Last fall her book, Dance and the Body Politic in Northern Greece (Princeton University Press, 1990) was selected from among over fifty entries to receive the prestigious 1991 Chicago Folklore Prize. In the judges' words: "Dance and the Body Politic in Northern Greece is a richly textured ethnographic study of 'dance as a medium and as a context of social action.' Cowan elucidates the complex ways in which dancing defines an arena for the performance and negotiation of social relations and power in northern Greece, with special attention to gender. The analysis is enhanced by Cowan's sensitively reflexive treatment of her own participation in the events and relationships she describes. For its fieldwork and analytic methodologies, for its documentary achievement, and for its engagement of relevant theoretical issues, the work deserves the highest praise."

DOROTHY GREGORY, currently visiting assistant professor of Modern Greek at Columbia University, was elected to the position of literary translation from English into Greek in the Department of Foreign Languages and Translation at the Ionian University of her native Corfu. She expects to assume her new post in September 1992.

MICHAEL HERZFELD (Harvard University) held a Senior Scientist Fellowship from the French Ministry of Research and Technology at the University of Paris-X (Nanterre) in June-July, 1991. He has been appointed as Professore a contratto at the University of Padua, Italy, for March, 1992, and will deliver a series of seminar lectures titled "Gli usi del passato nella Grecia moderna." In the summer, he will be conducting field research on apprenticeship on Crete, for which he has received a grant from the Spencer Foundation. He has been appointed to a three-year term as chair of the Department of Anthropology at Harvard. At the invitation of the Modern Greek Studies Program of Wayne State University he gave two lectures: "In Defiance of Destiny: Times, Gender and Death in Crete" (January 24, 1992), and "Who Owns the Past? Contesting History in a Cretan Town" (January 25, 1992).

BRIAN D. JOSEPH's dissertation (Harvard University), Morphology and Universals in Syntactic Change: Evidence from Medieval and Modern Greek, originally printed and distributed by the Indiana University Linguistics Club, has been published (1990) by Garland Publishers, as part of its Outstanding Dissertations in Linguistics Series, in an expanded and updated version (with more than 50 added pages of notes, commentary, bibliography, and further discussion). He has also published several articles dealing with various aspects of Modern Greek linguistics, including: "A Non-Bleeding Rule in Modern Greek." Glotta 68 (1990), pp. 124-129; "Is Raising to Prepositional Object a Possible Grammatical Rule?" Studies in Relational Grammar 3, ed. B. Joseph & P. Postal (1990). Chicago: University of Chicago Press, pp. 261-276; "Mikri simvoli sti diaxronia tu elenxu sta elinika." Studies in Greek Linguistics. Proceedings of the 11th Annual Meeting of the Department of Linguistics, Faculty of Philosophy, Aristotelian University of Thessaloniki (1990), Supplement, pp. 33-38; "On Arguing for Serial Verbs (with Particular Reference to Greek)" B. Joseph & A. Zwicky (eds.) When Verbs Collide: Papers from the Ohio State Mini-Conference on Serial Verbs. Ohio State Working Papers in Linguistics 39 (1990), pp. 77-90. The following articles are scheduled to appear in 1992: "I morfosindaksi tu neoliniku rimatiku sinolu san morfojojia ke oxu sindaksi," in Studies in Greek Linguistics. Proceedings of the 12th Annual Meeting of the Department of Linguistics, Aristotelian University of Thessaloniki, 1991; "Greek Perspectives on the Question of the Arbitrariness of Linguistic Signs," in Modern Greek Studies Yearbook 7.1-18 (1992); "-gate Words: The Perspective from Abroad," in American Speech 1992).

GREGORY JUSDANIS has been awarded a Guggenheim Fellowship for the academic year 1992-93. The project will examine the privileged role played by culture in modernization especially in reference to Greece and Germany. His book, Belated Modernity and Aesthetic Culture: Inventing National Literature, appeared December 1991 as Volume 81 of the Theory and History of Literature series of the University of Minnesota Press.

ANDREW T. KOPAN, Professor of Education at DePaul University in Chicago, attended the enthronement ceremonies of Ecumenical Patriarch Bartholomew of Constantinople in Istanbul, Turkey (November 2, 1991). Patriarch Bartholomew is the spiritual leader of the world's 250 million Orthodox Christians. An archon or magistrate of the Ecumenical Patriarchate, Kopan holds the honorific Byzantine title of "Teacher of the People." Kopan presented a paper entitled "The Greeks of Chicago: The Survival of an Ethnic Group Through Education" at a recent conference on Greek Studies at Minneapolis. This paper was originally published in the Journal of the Hellenic Diaspora XVI:1-4 (Winter 1989). His full-length book under the same title was published by Garland Publishing of New York in 1990. Kopan also presented "Robert J. Havighurst: A Pursuit of Excellence" at the 15th Annual Havighurst Urban Education Lecture held at DePaul University (November 8, 1991). Professor Havighurst, a distinguished educator at the University of Chicago who died in 1991, was a pioneer innovator in the problems of urban education. Kopan, a student, friend and research associate of Havighurst, is coeditor of Rethinking Urban Education a festschrift volume of essays dedicated to Havighurst, published in 1972 by McCutchan Publishing of Berkeley, California.

EVA KONSTANTELOU was appointed Assistant Professor and Director of the Education Program at Hellenic College in September 1991. She defended her dissertation, entitled "Beyond the Limits of Humanistic and Technocratic Ideologies in Education: A Critique of the Greek and the American Models," at The Ohio State University in March 1992. She also recently became education book review editor for the Journal of the Hellenic Diaspora. Her current research on neo-Orthodox views regarding Greek culture and education was presented at the City University of New York Seminar on the Modern Greek State (April 1, 1992) and at the Modern Greek Literature and Culture Seminar arranged by the Center of Literary and Cultural Studies and the George Seferis Chair at Harvard University (April 7, 1992).

VASSILIS LAMBROPOULOS of The Ohio State University has been awarded a National Endowment for the Humanities Fellowship for 1992-93.

MARTHA J. PAYNE, Assistant Professor of Classics at Ball State University, organized two events presented during 'Greece Week' of BSU's year-long 'Europe Focus Year'. The first was a lecture on Byzantine Music and the Byzantine Notation System by MGSA member **JESSICA SUCHY-PILALIS** of Butler University. The second was an evening of Greek music and folk dance. Two Ball State graduate students from Cyprus, Mr. Stavros Tsartsalis and Mr. Andonis Neophytou, played contemporary Greek popular melodies on guitars and the senior Folk Dance Troupe of Holy Trinity Greek Orthodox Church (Indianapolis) presented a program of traditional Greek folk dance; Ms. Harriet Sarris is the director of the Troupe. Payne's contribution "Alexander the Great: Myth, the Polis, and Afterward" appeared in Myth and the Polis, edited by Dora Pozzi and John Wickersham and published by Cornell University Press in the Spring of 1991. Payne presented an illustrated lecture at the annual meeting of the Classical Association of the Middle-West and South in Austin, Texas, in April 1992 on "Nereids and Mermaids: Representations of the Sea in Ancient and Byzantine Art." Payne is also organizing study tour of Greece, Crete and Cyprus for university credit from 15 June to 20 July, 1992. Mr. Andonis Neophytou, graduate student in Computer Science at Ball State, is the co-director.

GEORGE PILITSIS of Hellenic College delivered a paper: "Yannis Ritsos, A Voice of Hope in a World of Turmoil and Suffering," at the MGSA/MLA conference in San Francisco (December 1991). His translation of Yannis Ritsos "Blackened Clay Pot" was recently published in the Journal of the Hellenic Diaspora (1991). In October 1991, he was appointed Director of the Saint Nectarios Greek School in Roslindale, Massachusetts.

ADAMANTIA POLLIS gave a lecture on "Orthodoxy and Human Rights" on January 24, 1992 at the New York University's Graduate School of Arts and Science. The event was sponsored by NYU's Onassis Center for Hellenic Studies.

JOHN E. REXINE, the Charles A. Dana Professor of the Classics at Colgate University, was an invited speaker at the First International Congress of the Pan-Hellenic Association of Greek-American Friendship in Athens, Greece, November 25-28, 1991. Rexine's topic was "Black Athena, the Pursuit of Historical Truth, and Ethnic Identity." At the Congress, which was attended by 800 people, he was presented an award for his work in promoting better Greek-American relations. Rexine was also interviewed in Greek on Greek national television on the current state of classical studies in the United States.

C. NADIA SEREMETAKIS organized and chaired the panel "The Anthropology of the Senses and European Modernity" at the American Anthropological Association Annual Meeting in Chicago, November 1991. Sponsored by the Society for the Anthropology of Europe, the panel featured renown scholars such as Buck-Morss (Philosophy), Paul Stoller (Anthropology), Michael Taussig (Performance Studies), Olga Broumas (Poetry), and others. Prof. Seremetakis has recently accepted a second invitation by the University of Crete as Visiting Professor of Anthropology, Spring 1992. Her recently published book The Last World: Women, Death, and Divination in Inner Mani (University of Chicago Press, 1991), has

already been presented and praised in Greece, in both academic and popular media including Kathimerini (October 9), Diavazo (October 5), TV channel "Telecity," local daily newspapers of the Peloponnese and elsewhere.

OLE L. SMITH, formerly of the University of Copenhagen, has been appointed professor of Greek language and literature at the University of Gothenburg, Sweden, and is a member of the Modern Greek Doctorate Program headed by Dr. Bo-Lennart Eklund. Dr. Smith will teach Modern Greek history and supervise dissertations in history and related disciplines. With Dr. Panagiotis Agapitos he has authored The Study of Medieval Greek Romance: A Reassessment of Recent Work, to be published by the University of Copenhagen Press in 1992. He is also completing a book-length study of the Byzantine Achilleid which he hopes to publish in 1992 in the Studia Graeca Gothoburgensia series.

DIANE TONG lectured on "Greek Gypsies" at the Center for European Studies, Harvard University (March 1991), and on "Greek Gypsy Storytellers," at the Center for Literary and Cultural Studies, Harvard University (December 1991).

* * * * *

CHOICE
OCT 91
REFERENCE

29-0690

PA5210

90-6441 MARC

Philippides, Dia M.L. **Census of modern Greek literature: check-list of English-language sources useful in the study of modern Greek literature (1824-1987).** (*Modern Greek Studies Association series, 7; Occasional papers, 2*) Modern Greek Studies Association, 1990. 248p index ISBN 0-912105-01-1 pbk, \$15.00

Intending this work for a nonspecialist audience—university students, instructors, acquisitions librarians—the compiler has chosen to call it a "check-list" rather than a bibliography, emphasizing that it is not comprehensive, critical, or annotated. Nonetheless it performs a unique and valuable function by providing easy access to English-language primary and secondary sources in modern Greek literature. It covers translations and criticism of Greek literature from the 11th century to the present. The publications, dated from 1824 to 1987, are divided into seven categories: bibliographies, journals normally treating modern Greek literature, special issues dedicated by other journals to modern Greek literature, anthologies, books of collected essays, general literary history, and works by and about individual literary authors. There is an index of authors, critics, editors, and translators. In addition to being an invaluable resource for English-speaking students of modern Greek literature, this "check-list" provides an outline of the current state of English translations in this area, and thus should be useful for prospective translators in identifying untranslated works, authors, etc. Recommended for any public or academic library serving readers interested in the literature of modern Greece.—*J. R. Luttrell, Princeton University*

© 1991
American
Library
Association
56



**Council on Foreign Relations Press
Coming in October 1991**

Entangled Allies
U.S. Policy Toward Greece, Turkey, and Cyprus
MONTEAGLE STEARNS

The Persian Gulf crisis and ferment in the Balkans underscore the continuing strategic importance to the United States of Greece, Turkey, and Cyprus: once blocking Soviet penetration of the Middle East, now securing Western access to the region. Yet, long-standing conflicts among the three eastern Mediterranean countries—with Greece and Turkey repeatedly at the brink of war and a United Nations force keeping peace in a divided Cyprus since 1964—continue to disrupt U.S. relations with them.

In *Entangled Allies*, Monteagle Stearns, U.S. Ambassador to Greece from 1981–1985 who also served as a diplomat in Turkey, argues that resolving the differences between the three countries is vital to U.S. strategic interests. Stearns presents an overview of Greek-Turkish problems, including their current dispute over the Aegean—ranging from control of the shelf, territorial sea and airspace, to command and control, and others—and examines the 1930 Greek-Turkish rapprochement for clues to a solution for the present conflict. He also addresses whether Cyprus is a symptom of Greek-Turkish tensions or their root cause.

To assess U.S. policy options, Stearns reviews the diplomatic record since the Truman Doctrine of 1947, a record characterized by crisis management rather than crisis prevention. He outlines the concrete steps that can be taken, and the compromises that must be considered.

Entangled Allies is both an authoritative treatment of Greece, Turkey, and Cyprus, and a disturbing critique of American foreign policy management.

October 1991 / 0-87609-110-9 / 224 pp. / 6 x 9 / Paperback / \$16.95

Yes, please send me *Entangled Allies*. I have enclosed my check or money order.

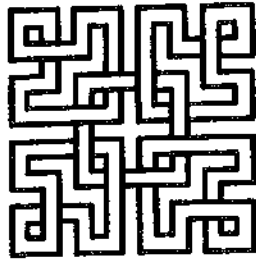
_____ copy/ies x \$16.95 each = _____ + \$2.95 (shipping & handling) = _____

Name _____

Address _____

City/ State/ Zip _____

Return to: Council on Foreign Relations Press, 58 East 68th Street, New York, NY 10021



Announcing . . .

MODERN GREEK

A Contemporary Grammar

Olga Eleftheriades

Offered here is the most comprehensive and up-to-date grammar of Modern Greek. It is the first Modern Greek grammar to employ the monotonic system of accentuation. It also uses the latest official spellings and changes in the Greek language. Written in a simple, easy-to-understand style, the text aims to give a systematic exposition of Greek phonology and morphology. Syntax is touched upon when the uses of a morphological form are discussed. All grammatical features, especially those which are the most troublesome for students, undergo comprehensive and detailed treatment to satisfy the most inquisitive student. The list of irregular verbs probably is the most complete ever presented. This new volume provides not only a basic and necessary tool for English-speaking students of Modern Greek and their teachers, but also an invaluable reference source for linguists and other researchers. Charts. xxvi + 546 pages. ISBN 0-87015-251-3. \$24.95

Reviewers' Comments

"This book is a major scholarly contribution to the field of modern Greek studies in this country and abroad. . . . It is a thorough and masterly presentation, a grammar in all its complex mechanisms, made both clear and interesting." — Ann Arpajolu, *The Hellenic Journal*.

"The thoroughness and the wealth of detail, in particular, are the two most significant virtues of this book. . . . Eleftheriades is to be commended for her efforts in producing this volume." — Brian D. Joseph, *Journal of Modern Greek Studies*.

"Eleftheriades's *Grammar* is currently the only such grammar available to students whose native language is English. . . . a no-nonsense book that confronts the user with the linguistic realities of the Modern Greek language in its contemporary transitional stage." — John E. Rexine, *The Modern Language Journal*.

"... Δεν έμεινε πτυχή της ελληνικής γραμματικής που να μην έχει ερευνηθεί από την άξια επιστήμονα. Το έργο της είναι μια πολύτιμη συμβολή στα ελληνικά γράμματα." — Ρούλα Παπαδημητρίου, Μακεδονία.

"... Η απλότητα, η μεθοδικότητα και η σαφήνεια είναι βασικές αρετές του έργου αυτού και το συνιστώ ανεπιφύλακτα σ' όλους τους αγγλόφωνους που θέλουν να μάθουν ελληνικά." — Γ.Χ. Σακελλαριάδης, Γλώσσα.

PACIFIC BOOKS, PUBLISHERS
P.O. Box 558
Palo Alto, California 94302, U.S.A.

SPOKEN GREEK

Revised Edition

Evris Tsakirides

Spoken Greek introduces modern Greek to students of all ages and backgrounds. Students speak modern Greek from the very first lesson, and the situations in which they take part are those of Greek everyday life. Instead of using static exercises that give students only a passive knowledge of the language, *Spoken Greek* offers innovative dialogues and pictures that prompt discussion, roleplaying, and lively, interested classes.

cloth \$32.50 / paper \$19.95



The University of Michigan Press
Dept. WT
Ann Arbor, Michigan 48106-1104

MICHIGAN

GREECE IN THE 1940S: A NATION IN CRISIS

AND

GREECE IN THE 1940S: A BIBLIOGRAPHIC COMPANION

Edited by John O. Iatrides
University Press of New England, 1981
MGSA Publication

NOW THE SET - \$20

Price includes postage and handling.
Foreign orders will incur a charge for postage.
Order directly from MGSA



COLLEGE YEAR IN ATHENS

A two semester college-level study of Greek culture, from prehistoric to modern, with courses in the areas of:

**Ancient Greek
Anthropology**

**Archaeology
Art History**

**History
Literature**

**Modern Greek
Philosophy**

• Byzantine & Modern Greek Studies: *Byzantine History, Byzantine Art & Architecture, Two Levels of Modern Greek, Greek Ethnography, The Poetry of Modern Greece, Greece and the EEC*

• Extensive study-travel • Financial aid • Some independent study available 2nd semester

For information/catalog, contact: American Representative
College Year in Athens Dept M
1910 E. First, Bloomington IN 47401
(812) 336-2841

College Year in Athens admits men and women of any race, color and ethnic origin.

D. Dimitra - M. Papahimona

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΩΡΑ 1+1
GREEK NOW 1+1

for beginners through intermediate

ALSO AVAILABLE ANSWER KEY AND TWO CASSETTES FOR EACH BOOK

D. Dimitra - M. Papahimona

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΩΡΑ 2+2
GREEK NOW 2+2

for intermediate through advanced

AMMOS EDITIONS, 12 ASCLEPIOU STREET, ATHENS 106 79, GREECE

TELEPHONES: (01) 3633 083, (01) 3632 669 FAX: (01) 6713 002

A NEW BOOK FROM
PELLA PUBLISHING

THE GREEK SOCIALIST EXPERIMENT
PAPANDREOU'S GREECE 1981-1989

Edited By
Theodore C. Kariotis

Table of contents

- Introduction
Christopher Hitchens
1. The Rise and Fall of the Green Sun
Theodore C. Kariotis
 2. The Eighteen of October of Andreas Papandreou
Peter Pappas
 3. Andreas Papandreou: Style and Substance of Leadership
Theodore A. Couloumbis
 4. The Contradictions of Greek Socialism
James Petras
 5. Papandreou's Foreign Policy
John O. Iatrides
 6. PASOK on Greco-Turkish Relations and Cyprus 1981-1989:
Ideology-Pragmatism-Deadlock
Van Coufoudakis
 7. The Political Economy of Greece in the 80s
Kostas Vergopoulos
 8. Fiscal Management, Social Agenda, and Structural Deficits
Stavros B. Thomadakis & Dimitris B. Seremetis
 9. Socialist Attitudes Towards European Integration in the 80s
Panos Kazakos
 10. Gender and Social Change in Greece: The Role of Women
Adamantia Pollis
 11. Education in Socialist Greece: Between Modernization and
Democratization
Constantine Tsoucalas & Roy Panagiotopoulou

PRICE: \$30.00 (Cloth) & \$15.00 (Paper)
Postage: \$3 (Cloth) - \$2 (Paper)

Please make check payable to Pella Publishing and mail it to:

PELLA PUBLISHING
337 West- 37 Street
New York, NY 10018-6401

MGSA PUBLICATIONS

MEMBERS' REDUCED PRICES

Orders for the publications shown below should be addressed to: MGSA, Box 1826, New Haven, Connecticut 06508. Checks or money orders should be made out to MODERN GREEK STUDIES ASSOCIATION. Prices shown below include postage (surface mail) and handling charges. Outside the United States postage additional.

BOOKS

- Edmund Keeley & Peter Bien, editors, Modern Greek Writers. Princeton University Press, 1972. Out of Print
- N. Diamandouros, J. Anton, J. Petropoulos, and P. Topping, editors \$ 15.00
Hellenism and the First Greek War of Liberation 1821-1830: Continuity and Change. Institute for Balkan Studies, 1976.
- Speros Vryonis, Jr., editor, The "Past" in Medieval and Modern Greek Culture. Out of Print
Undena Publications, 1978.
- John O. Iatrides, editor, Greece in the 1940s: A Nation in Crisis. University Press of New England, 1981. AND Greece in the 1940s: A Bibliographic Companion, University Press of New England, 1981. Set: \$20.00
- Lars Baerentzen, editor, British Reports on Greece, 1943-44. Museum Tusulanum Press, 1981. \$ 10.00
- A. Lily Macrakis and P. Nikiforos Diamandouros, editors, New Trends in Modern Greek Historiography. Occasional Papers, MGSA, No. I, 1983. \$ 15.00
- Dia M. L. Philippides, Census of Modern Greek Literature (1924-1987). \$ 23.00
Occasional Papers, MGSA, No. 2, 1990. student: \$18
- L. Baerentzen, J. O. Iatrides, O. L. Smith, editors. Studies in the History of Greek Civil War, 1945-1949. Museum Tusulanum Press, 1987. \$ 25.00
- MGSA BULLETIN (semi-Annual) per issue:\$ 6.00
In print: Issues since Vol. VIII, No. 1 (September 1976)
- BYZANTINE AND MODERN GREEK STUDIES per volume:\$ 10.00
Annual volumes appearing from 1975-1981 (Vols. 1 to 7)
(Volume 2 out of print)
- JOURNAL OF MODERN GREEK STUDIES per number:\$ 10.00
Semi-annual journal edited by MGSA. The Johns Hopkins University Press. Since 1983 -
- MGSA LECTURE BUREAU PAMPHLET (1987 edition) \$ 5.00

MGSA

Modern Greek Studies Association

Box 1626 • New Haven, Conn. 06508, U.S.A.

MEMBERSHIP FORM

Please complete and return this form with check or money order made out to MGSA. Renewing members need only write name and amount of payment.

I enclose \$ _____ in payment of my MGSA dues for the calendar year 1992.

TYPE OF MEMBERSHIP

- | | | | |
|---|---------|--|-------------|
| <input type="checkbox"/> Institutional | \$50 ** | <input type="checkbox"/> Contributing | \$50-\$99 |
| <input type="checkbox"/> Regular member | \$40 ** | <input type="checkbox"/> Patron | \$100-\$499 |
| <input type="checkbox"/> Joint membership | \$50 ** | <input type="checkbox"/> Benefactor (life) | \$500 |
| <input type="checkbox"/> Student* | \$20 ** | | |

*Required for Student Membership:

Signature of Faculty Sponsor

** Outside the United States, please add \$5 for extra postage. Air Mail subscriptions are available only outside the continental US and Canada. The cost is \$12.00 per year, to be added to the above dues. Checks must be expressed in US dollars and drawn on prime US banks.

Optional:

I also enclose \$15 for a year's subscription to MODERN GREEK SOCIETY.

NAME (Please print) _____

MAILING ADDRESS _____

Number Street

City

State

Zip Code

FIELDS OF INTEREST (Please specify: art history, classics, history (period?), economics, language, literature, politics, anthropology/sociology, other)

INSTITUTIONAL AFFILIATION (if any)

OCCUPATION

FOR OFFICE USE ONLY:

Date Received _____ Check # _____ Amount of Check _____

Ledger _____ Computer _____ Card _____